Nobuhiro Watsuki
04
KENSHIN
LE VAGABOND
RUROUNI KENSHIN
Once a ruthless assassin known as "the Unsheather", Now a wanderer who protects people with a reverse-edged blade. The romance of this swordsman bridges two eras of the XIX Century.

KAORU KAMIYA
ADIESTRADORA
DEL KAMIYA
KASSHIN-RYÛ

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

04

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

LAS CRÓNICAS DE UN EXPERTO ESPADACHÍN EN LA ERA MEIJI.

EDICIÓN DEFINITIVA DE UNO DE LOS MANGA MÁS POPULARES DE LA HISTORIA.

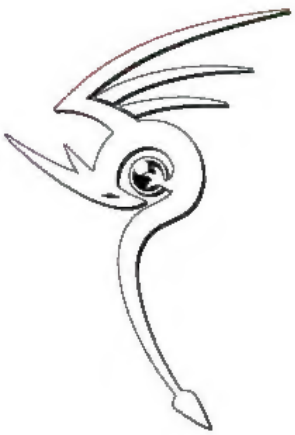
04

Edición española

SHONEN JUMP

ISBN: 978-84-8357-522-2

9 788483 575222



EDICIÓN INTEGRAL

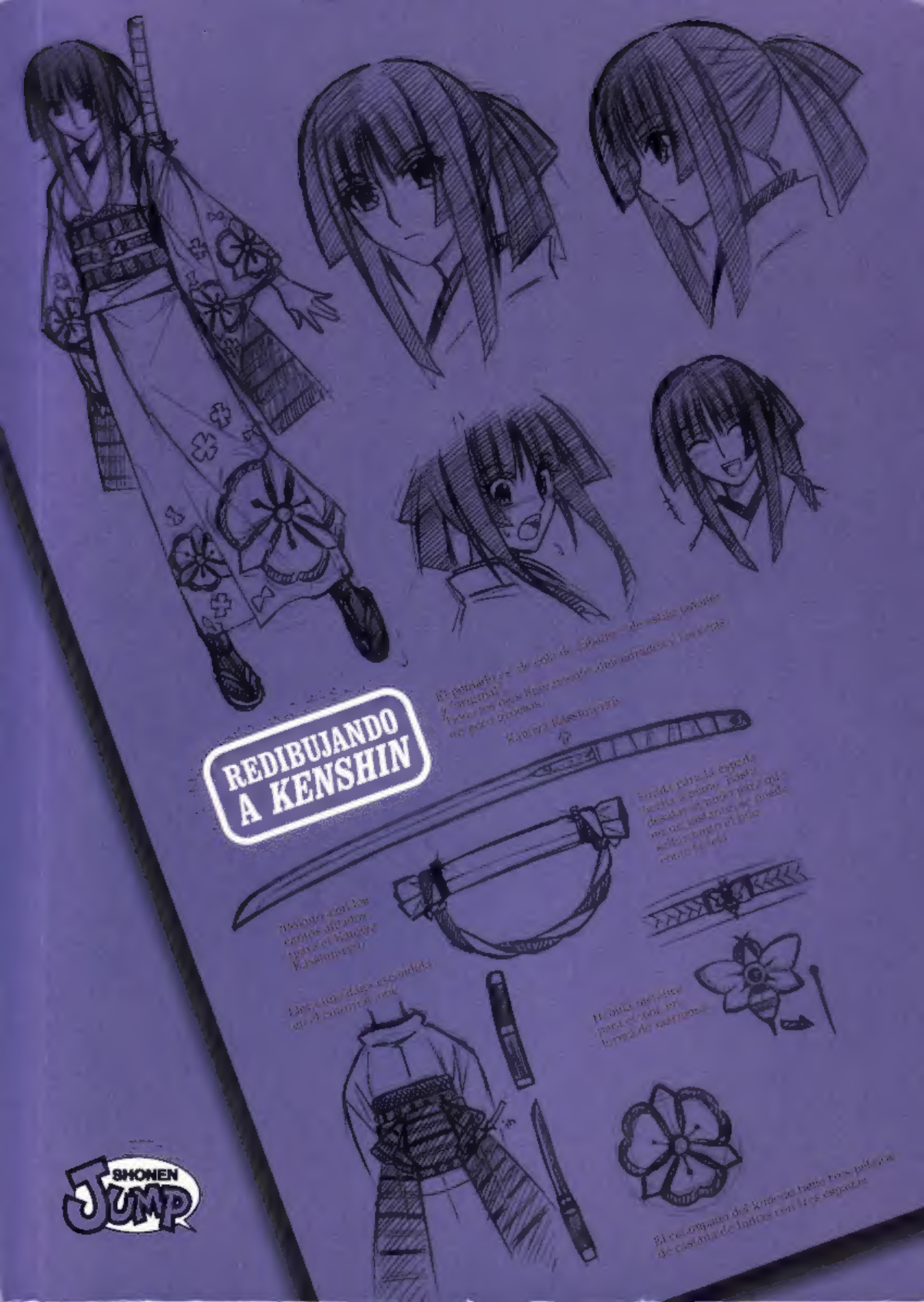
RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

04

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat


REDIBUJANDO
A KENSHIN

神谷薫

KAORU KAMIYA, ADIESTRADORA DEL KAMIYA KASSHIN-RYÔ

RUROUNI KENSHIN

04

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

04

ACTO 29°:
Dos conclusiones -Megumi- 5

ACTO 30°:
Dos conclusiones -Aoshi- 27

ACTO 31°:
Spin off: La lucha de Yahiko (1ª parte) 47

ACTO 32°:
Spin off: La lucha de Yahiko (2ª parte) 69

ACTO 33°:
Spin off: La lucha de Yahiko (3ª parte) 89

ACTO 34°:
La situación de la esgrima en la era Meiji 109

ACTO 35°:
El brío de Raijûta 127

ACTO 36°:
Golpe secreto 147

ACTO 37°:
Conversación en el jardín de la mansión Tsukayama 167

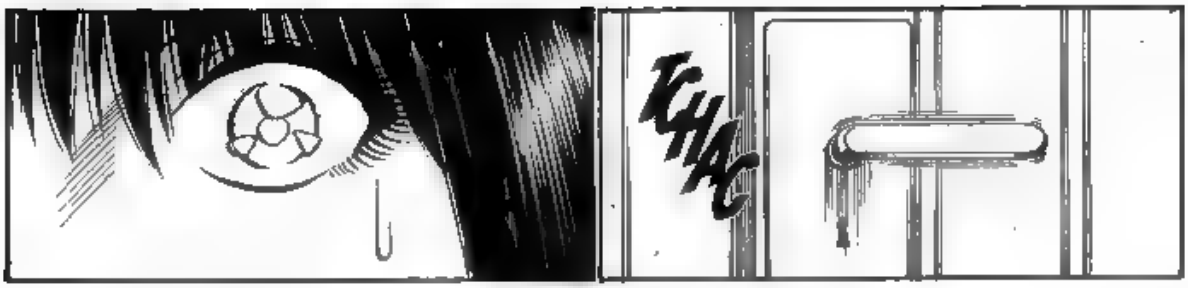
ACTO 38°:
La destreza de Yutarô 187

ACTO 39°:
Asalto 206

ACTO 29º: Dos conclusiones -Megumi-

¡KENSHIN!
APRESURÉMONOS. MEGUMI NOS AGUARDA.
NO PASA NADA. SOLO HE FLAQUEADO UN INSTANTE.
SÍ, SERÁ MEJOR QUE NOS DEMOS PRISA.
YA...

Y SIN EMBARGO, LAS HERIDAS QUE HA RECIBIDO EN ESTE CHOQUE HAN SIDO MUCHO MÁS PROFUNDAS EN SU CASO...
DEBE DE TENER UNA FUERZA TREMENDA SI HA CONSEGUIDO HERIR HASTA TAL PUNTO A KENSHIN.
AOSHI SHINOMORI.
!
CHAC
CHAC
CHAC
CHAC
CHAC
YA NO SE OYEN DISPAROS...
¿QUÉ HABRÁ...?


KCHAC

¡¡AAAAH!!
¡¡ME TIENE FRI-TO!!
¡!

YAHIKO.
SANO-SUKE...
¡COMPRO-BADO!
NO HAY MÁS SOR-PRESAS.

KEN...

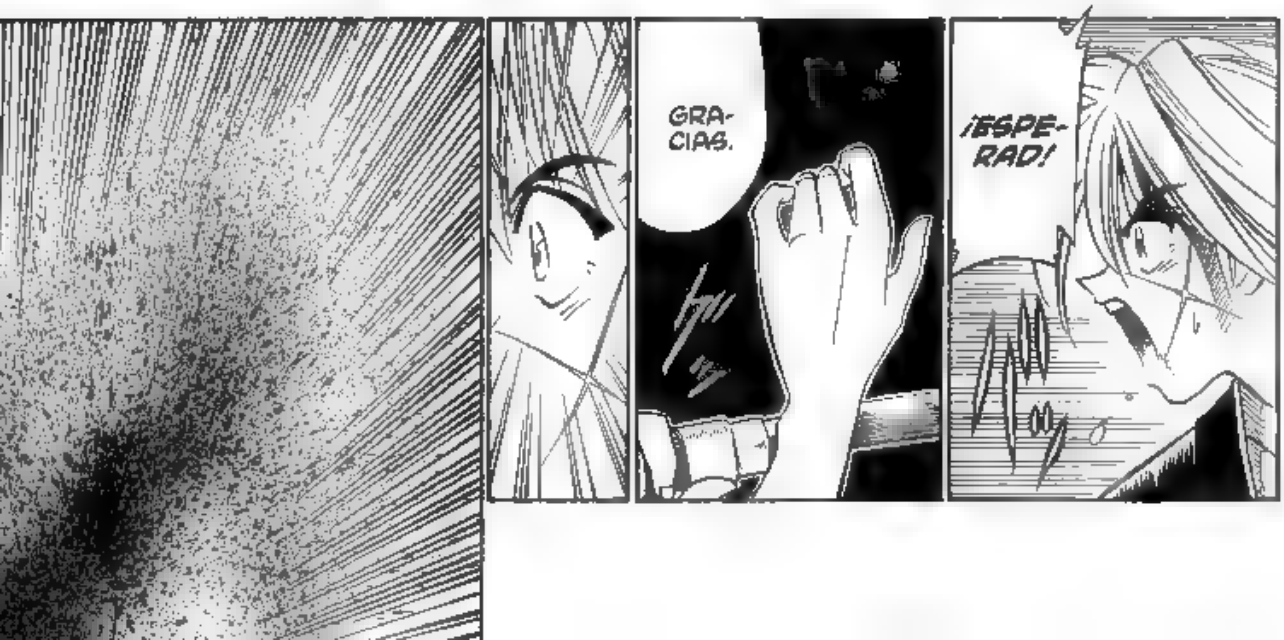
ESTÁS HERIDO...
ASÍ ES.
HA HABIDO UNA PEQUEÑA ESCARA-MUZA.

LAMEN-TAMOS HABEROS HECHO ESPERAR.
MEGUMI.

PERO LO QUE CUENTA ES QUE VOS NO PARECÉIS HERIDA.
NO SABÉIS CUANTO ME ALEGRO.
OS HE METIDO EN UN LÍO QUE NO IBA CON VOSOTROS...
...Y, A CONSECUENCIA DE ELLO, HABÉIS CORRIDO MUCHO PELIGRO.
LO SIENTO MUCHO...
PERO...
...PODÉIS ESTAR TRANQUILOS.

¡¡ME-GU-MI!!
EL ORIGEN DE VUESTROS PROBLEMAS...
...QUEDARÁ TRUNCADO DE RAÍZ EN BREVE.

A PESAR DE TODO, ME ALEGRO MUCHO DE HABEROS CONOCIDO AL FINAL DE MI CAMINO.
...ME HA LLEVADO A VIVIR MISERABLEMENTE, HASTA EL PUNTO DE CONVERTIRME EN UNA RUIN FABRICANTE DE OPIO.
MI ANHELO DE REENCONTRARME CON MI FAMILIA...


GRACIAS.
¡ESPERAD!

¡MALDITA ARPÍA SIN CEREBRO! ¡KENSHIN Y YAHIKO SE HAN JUGADO EL FÍSICO AL VENIR A SALVARTE EL CULO!
¡¿PRETENDES HACER QUE SU ESFUERZO SEA EN VANO?!
SERÁS...
¿EH?

¿...QUÉ QUIERES QUE HAGA?
ES QUE...

¡TSK!

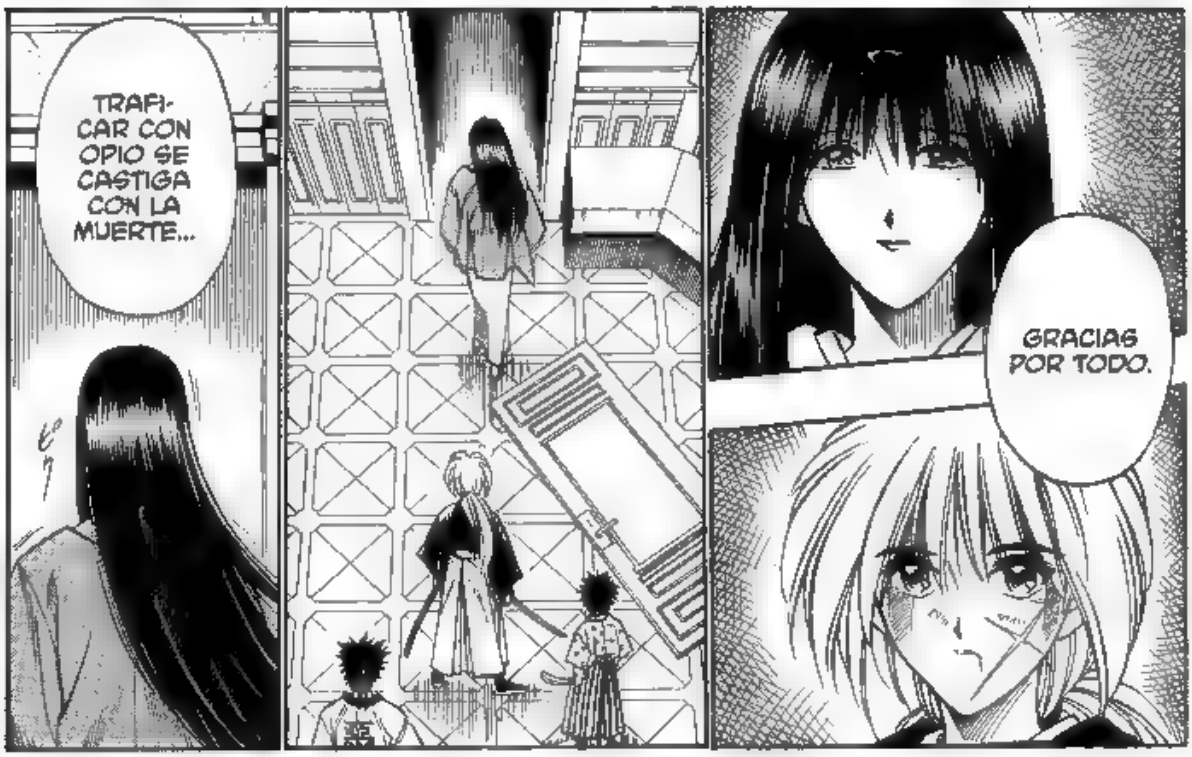
ES DEMASIADO TARDE PARA JUSTIFICARME DICIENDO "ES QUE ME OBLIGARON A HACERLO" Y VIVIR TAN TRANQUILA...
MI OPIO ESTÁ HACIENDO SUFRIR A TANTA GENTE...

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡HA VENIDO LA POLICÍA!!
¡¡ESTO PINTA FATAL, KENSHIN!!
¡¡TENEMOS QUE LARGARNOS!!
...
¡EL FRAGOR DE LA BATALLA LES HA ATRAÍDO!
KEN...
!
¡EH!
¡TSK! ¡NO TE QUEDES AQUÍ PARADA! ¡¡REACCIONA!!

DE MOMENTO PÓNTELO EN LOS CORTES DEL PECHO, PERO PROCURA QUE TE VEA PRONTO UN MÉDICO.
TOMA ESTE UNGÜENTO PARA HERIDAS DE MI FAMILIA.

PODRÉIS SALIR DE AQUÍ FÁCILMENTE PASANDO POR ÉL...
EN LA BUHARDILLA ENCONTRARÉIS UN PASADIZO SECRETO QUE HIZO KANRYÛ.

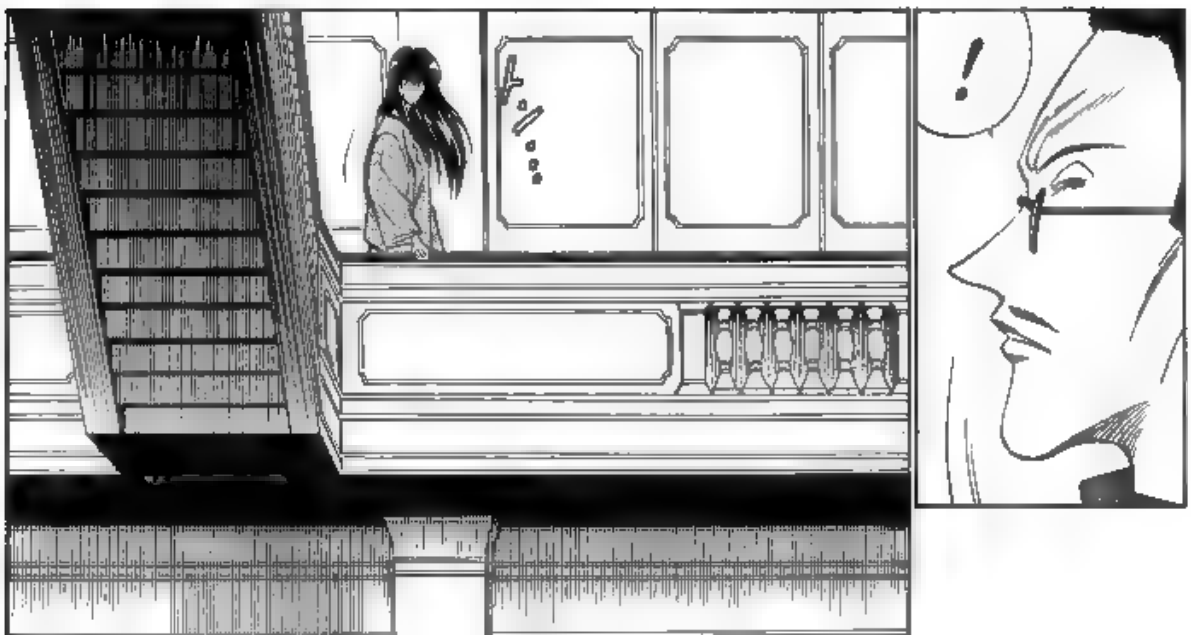

TRAFICAR CON OPIO SE CASTIGA CON LA MUERTE...
GRACIAS POR TODO.

...ME-
GUMI.
SUPONGO QUE ESTÁIS INFORMADA DE ELLO...

NO PUEDO PERMITIRME EL LUJO DE HUIR AHORA.
PERO MI ODIO HA LLEVADO ■ LA MUERTE A MUCHAS PERSONAS, EMPEZANDO POR EL AMIGO DE SANOSUKE.
SÍ...

...CON LA MUERTE.
SOY UNA ASESINA Y, COMO TAL, LO PAGARÉ...

¡¡CONFISCADLO TODO!!
¡¡SILENCIO!!
¡¡HAY UN ALMACÉN OCULTO EN EL SÓTANO!!
¡AQUÍ ESTÁ, SEÑOR COMISARIO!
¡ESTA ES UNA BANDA DE TRAFICANTES!
¡QUE NO SE ESCAPE NI UNO!
¡MIERDA!
¡¿QUIÉN HABRÍA IMAGINADO QUE TENDRÍAN HASTA UNA GATLING Y TODO?!
...Y HEMOS VENIDO PARA VER SI MATÁBAMOS DOS PÁJAROS DE UN TIRO.
¡TSK! JUSTO CUANDO ESTÁBAMOS INVESTIGÁNDOLES EN SECRETO NOS HA LLEGADO EL AVISO...


!

¿QUIÉN ERES?
¡ES ELLA! ¡ELLA HA FABRICADO EL NUEVO OPIO!
¡¡ESA MUJER ES MI COMPINCHE!!
¡NI SE TE OCURRA SALIRLES CON EXCUSAS, MEGUMI! ¡¡TE RECUERDO QUE FUISTE TÚ Y NADIE MÁS QUIEN FABRICÓ EL OPIO!!
¡¡TE ARRASTRARÉ CONMIGO HASTA EL FONDO DEL INFIERNO!!
ひゃーははっ
¿ES ESO CIERTO?
...
S...

...!
NO, QUÉ VA.

¡¡BEEENH!!
(KEN)
ESTA ZAGALA ES UNA BRILLANTE APRENDIZ DE MÉDICO, ¿SABÉIS? HA SIDO AQUEL HOMBRE QUIEN SE HA APROVECHADO DE ELLA Y LA OBLIGABA A FABRICAR OPIO.
¡¿QU...?!
¡ERES UN EMBUSTERO, BATTÔSAI!
¡ELLA ES...!
¡¿SEÑOR HIMURA?!
¡¿EH?!

¡¿BATTÔ... SAI?!
¡TÚ, CÁLLATE LA BOCA!

¡YO SOY YAHIKO MYÔJIN, SAMURÁI DE LA PREFECTURA DE TOKIO!
¡NI POR ERROR ACCEDERÍA A TOMAR MI ESPADA POR UN ZAFIO FABRICANTE ILEGAL DE OPIO!
¡VAYA QUE SÍ!
¿VERDAD QUE SÍ, YAHIKO?

¡...TAL VEZ ME APUNTE A OTRA REFRIEGA!
LO QUE PASA ES QUE SI LOS AGENTES INTENTAN ARRESTAR A LA MUJER...
A MÍ NO ME MIRES, QUE YO HE VENIDO A PELEAR Y PUNTO.
¿VERDAD, SANO?

DE ACUERDO. VINIENDO DE SU BOCA, SEÑOR HIMURA...
...SUPONGO QUE NO HAY MOTIVO PARA DUDAR.
...
¿NO PUEDE SER?
YA LO HABÉIS OÍDO, COMISARIO.
EN FIN.

¡¿QU...?! ¡¿PERO QUÉ ES ESTOOO?!
¡ESA MUJER HA COLABORADO CONMIGO! ¡SOLO TENÉIS QUE INVESTIGAR UN POCO PARA...!
¡TÚ CIERRA EL PICO! ¡LLEVÁOSLO DE AQUÍ!
¡SÍ, SEÑOR!
¡¡...TRÁFICO DE INFLUENCIAS!
¡PERO BUENO! ¡ESTO ES...!
¡CAMINA Y CALLA!
EN FIN, UNA VEZ AL AÑO NO HACE DAÑO.
EGO SÍ, NO HAY QUE HACERLO SISTEMÁTICAMENTE.
DEMASIADO PERMISIVO TE VEO.

HABÉIS DICHO QUE QUERÉIS COMPENSAR LAS MUERTES QUE HABÉIS CAUSADO.
CIERTAMENTE, MORIR ES UNA MANERA DE HACERLO.
PERO ESO NO HARÁ QUE LOS FALLECIDOS RESUciten.
KEN...
¿SE PUEDE SABER QUÉ...?
SERVIDOR CONSIDERA QUE USAR LA ESPADA PARA AYUDAR AL MAYOR NÚMERO DE PERSONAS POSIBLE...
...ES EL MODO MÁS SIGNIFICATIVO DE COMPENSAR LOS ACTOS PASADOS.
Y ASÍ ES COMO EL "HITOKIRI BATTÔSAI"...
...TRATA DE VIVIR EN LA ERA MEIJI.

EN MI HUMILDE OPINIÓN, LOS VASTOS CONOCIMIENTOS MÉDICOS DE LOS TAKANI PUEDEN AYUDAR A MUCHA MÁS GENTE QUE LA ESPADA DEL BATTÔSAI.
¡HITOKIRI BATTÔSAI...!
¿EL... LEGENDARIO?
HACEOS DOCTORA, MEGUMI.
ASÍ PODRÉIS AYUDAR NO SOLO A LOS AFECTADOS POR EL OPIO, SINO A TODOS LOS QUE SUFREN POR CULPA DE ENFERMEDADES O HERIDAS.

¡KIAH!
¡YA VERÁS COMO, SI LO HACES, ALGÚN DÍA ENCONTRARÁS A TU FAMILIA!
...PERDONARTE LO DE MI COLEGA.
SI ACCEDES, ESTOY DISPUESTO A...

VÁMONOS.
KAORU NOS ESTÁ ESPERANDO.
¡SÍ!

¿AOSHI? ¿DE QUIÉN SE TRATA?
SEÑOR COMISARIO, QUISIERA INTERESARME POR EL TRATAMIENTO QUE RECIBIRÁ AOSHI...
A PROPÓSITO...

ME TEMO QUE NO. CUANDO HEMOS LLEGADO NOSOTROS, EL ÚNICO QUE ESTABA EN EL SALÓN DE BAILE ERA KANRYÛ TAKEDA.
?
PUES DE UN HOMBRE ALTO CON CHAQUETA, QUE ESTABA AQUÍ...
?!

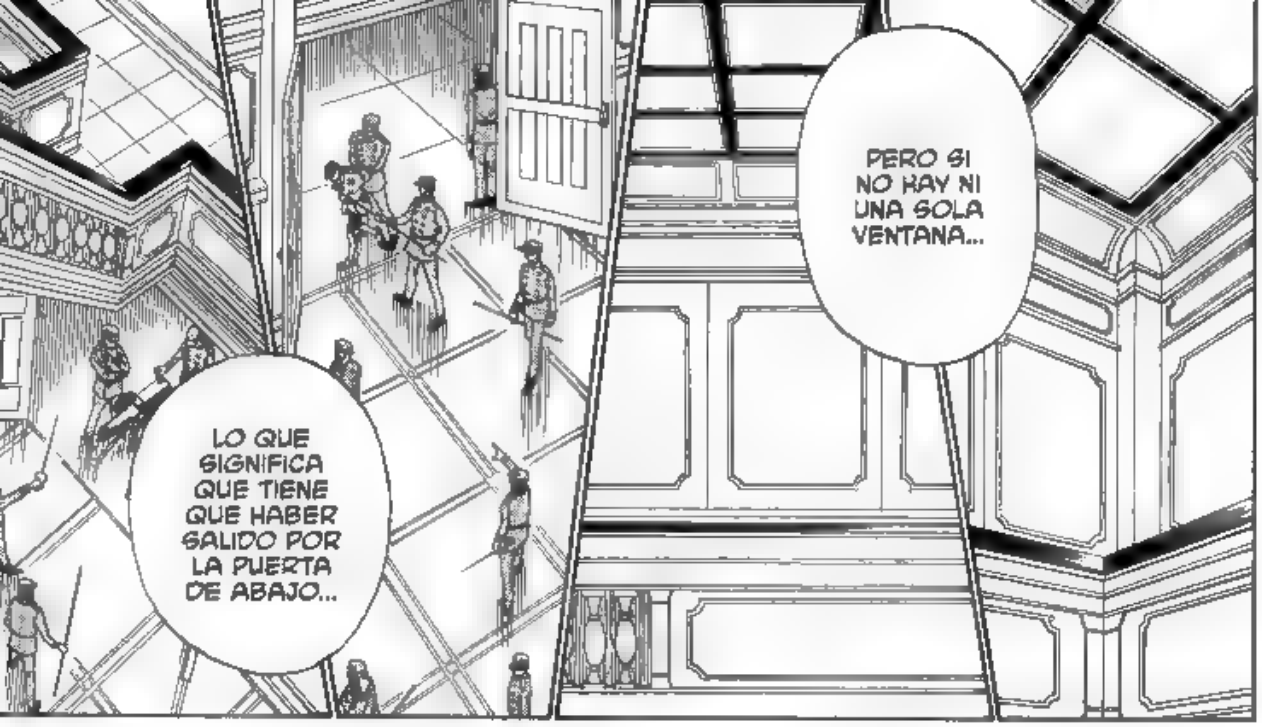
...CADÁVERES DECAPITADOS...
ASÍ COMO CUATRO...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 30º: Dos conclusiones -Aoshi-

¡¿¡QUE AO-SHI...!?!
¡¿¡...SE HA ES-FUMA-DO!?!


PERO SI NO HAY NI UNA SOLA VENTANA...
LO QUE SIGNIFICA QUE TIENE QUE HABER SALIDO POR LA PUERTA DE ABAJO...

¡ES IMPOSIBLE ESCAPAR DE AQUÍ SIN QUE NADIE SE DÉ CUENTA! ¡Y LO MISMO SE APLICA A TODA LA FINCA!
¡BI-GOT...!
¡NO DIGAS TONTERÍAS! ¡TENGO AGENTES EN TODAS LAS PUERTAS DE LA CASA!
¿¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO ESTABA, BIGOTITOS?!
¡SE OS HABRÁ ESCAPADO!
ENTONCES, COMO BUEN ONMITSU QUE ES...
...SE HABRÁ ESFUMADO COMO EL HUMO...

EXISTE OTRA SALIDA APARTE DE LA PUERTA DE ABAJO.
ME PARECE QUE NO.
!

¡AH!
¡¡EL PASADIZO SECRETO DE KANRYÛ!!
¡KEN! ¡HA APROVECHADO EL ESCASO TIEMPO TRANSCURRIDO ENTRE VUESTRA LLEGADA AL MIRADOR Y LA IRRUPCIÓN DE LOS POLICÍAS...!
¡¡...PARA USAR EL PASADIZO DE LA BUHARDILLA Y ESCAPAR!!

¡DESDE LA BUHARDILLA, EL PASADIZO ATRAVIESA EL INTERIOR DE LAS PAREDES Y SE ACABA EN EL BOSQUECILLO TRASERO!
¡¿DÓNDE ESTÁ LA SALIDA?!
¡OS GUIARÉ!

¡AOSHI...!

LA COMPUERTA ESTÁ ABIERTA.
ES DECIR, QUE SÍ HA PASADO POR AQUÍ...
¡QUE NO SE ESCAPE NI UN RATÓN!
¡BUSCADLE! ¡NO PUEDE ANDAR MUY LEJOS!

¡NGH!
NO LO HAGÁIS SI APRECIÁIS VUESTRAS VIDAS.
QU... ¿¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO?! ¡ATRAPADLE!
...
UUH...

TÚ NO HAS TENIDO LA CULPA.
ESA AMETRALLADORA GATLING ERA DEMASIADO PARA ELLOS.

Y NO TE HAN ODIADO POR ELLO.
TUS HOMBRES HAN MUERTO PARA QUE TÚ VIVIERAS.

AOSHI.
...

SI TE RESISTES A PERDONARTE A TI MISMO POR LO OCURRI-DO...
...PUEDES PELEAR CONMIGO AQUÍ Y AHORA.
!

DERRÓ-TAME LU-CHANDO...
...Y LLÉ-VALES EN OFRENDA A SUS TUMBAS EL TÍTULO DE "EL MÁS FUERTE".
BATTÔSAI.
!

¡QUE NO ESCAPE! ¡SEGUIDLE!
!
PRO-CURA QUE NO TE MATE NADIE.
KEN-SHIN...
QUIERO QUE GUARDES ESE PRI-VILEGIO PARA MÍ.

NADA DE LO QUE DIJÉRAMOS PODRÍA CONSOLARLE...
YA ESTÁ BIEN ASÍ.

NO PASA NADA.
NO OS PREOCUPÉIS.
JE...
¡AHORA TU VIDA ESTARÁ EN PELIGRO PERMANENTEMENTE!
¡NO DIGAS ESO!

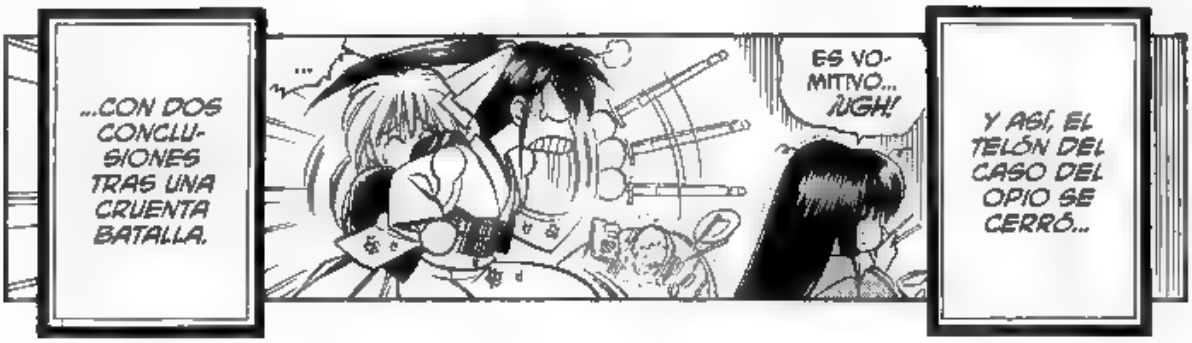
VENGA.
AHORA SÍ...
...QUE PODEMOS IRNOS.

¡¡BIEN-VENI-DOOS!!
¡HOLA!
MADRE MÍA, VENÍS LLENOS DE HERIDAS...
¿ESTÁIS BIEN?
PUES ANDA QUE VUESTROS DEDOS, KAORU...
¡HE PREPARADO EL DESAYUNO Y TENGO LA BAÑERA LLENA!
¡BIEN FIN, NO PASA NADA! ¡BUEN TRABAJO!
¡QUE APROVECHE!

ESTOY CANSADO. ME VOY AL CATRE.
ME PILLARÉ UN FUTÓN, ¿EH?
すた すた すた
Y YO.

BUENO, ¿QUÉ OS PARECE SI ME TOMO EL DESAYUNO?
¡SNIF!
...
¡SNIF!
CON LO QUE ME HE ESFORZADO...

¿...PODRÍA COMER YO TAMBIÉN?
SI NO TE IMPORTA...
¡POR SUPUESTO!


...CON DOS CONCLUSIONES TRAS UNA CRUENTA BATALLA.
...
ES VOMITIVO... ¡UGH!
Y ASÍ, EL TELÓN DEL CASO DEL OPIO SE CERRÓ...

...OS AGRADEZCO MUCHO VUESTRA AYUDA.
DE VERAS...
Y ASÍ...

...
¡KOH!
¡KOH!
QUÉ VA, SI TENER UNA AYUDANTE COMO MEGUMI ES COMO UN SUEÑO PARA MÍ.

LO SIENTO MUCHO. MI CASA NO ES MUY GRANDE Y YA NO CABEN MÁS HUÉSPEDES...
ADEMÁS, CIERTO JETA VIENE CADA DÍA A COMER DE GORRA, ¿SABES?
...
FALTARÍA MÁS. SI ENCIMA ME HABÉIS ENCONTRADO UN TRABAJO Y UN LUGAR DONDE VIVIR...

¿O-RO?
OYE, KEN...
¡LLAMAD A UN MÉDICO!
¡TÚ ERES MÉDICO!

ACUDIRÉ A TU LADO CUANDO SEA, SI LO DESEAS.
SI ALGÚN DÍA TE HARTAS DE KAORU, AVÍSAME.

¡¡PIÉRDETE, PEDAZO DE ARPÍA!!

JU JU JU...

¿EN QUÉ SENTIDO LO DECÍS...?

YA TE LO DIJE.

ESTA SEÑORITA ES TAN SIMPLE QUE NO HAY BROMAS QUE VALGAN CON ELLA.

YA LO TENGO EN CUENTA.

PERO AHORA LO DECÍA EN SERIO.

SERÍA UNA BROMA SI LO DIJERA DE ALGUIEN DE TU CALAÑA, ESO SÍ...

JU JU...

¿A QUE TE PARTO LA CARA?

¡TSK! YO QUE PENSABA QUE TE HABRÍAS REFORMADO UN POCO DESPUÉS DE LO OCURRIDO...

¡PARA NADA!

NO SEAS TONTO. A LOS 22 AÑOS YA NO HAY MANERA DE CORREGIR EL CARÁCTER, HOMBRE.

クス…

(1-1) *RUROUNI KENSHIN

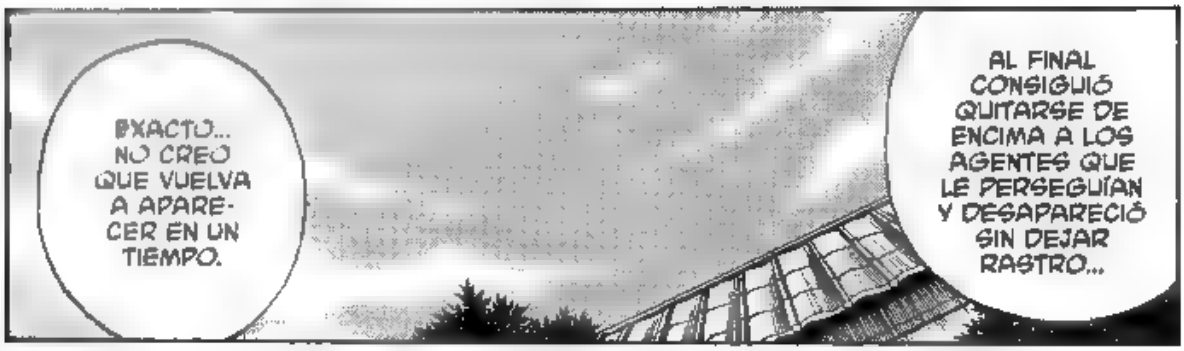
¡TCH!
NO SÉ DE QUÉ ME SUENAN ESTAS PALABRAS...
¿PERO EN QUÉ SENTIDO LO DICE?

SI PULES UN POCO MÁS TU HOMBRÍA Y LLEGAS A LA ALTURA DE KENSHIN...
...TAL VEZ ACABE FIJÁNDOME EN TI.
¡NO SEAS TAN CELOSO!
JU JU JU...
¡HASTA OTRA!

...PODEMOS DAR ESTE ASUNTO POR CERRADO.
¡¡UAAAH!!
EN FIN, SEA COMO SEA...
¡PROHIBIDO EL PASO A LAS ARPIAS!
¡OJO, QUÉ ESCÁNDALO!
¡NO VUELVAS NUNCA MÁS!

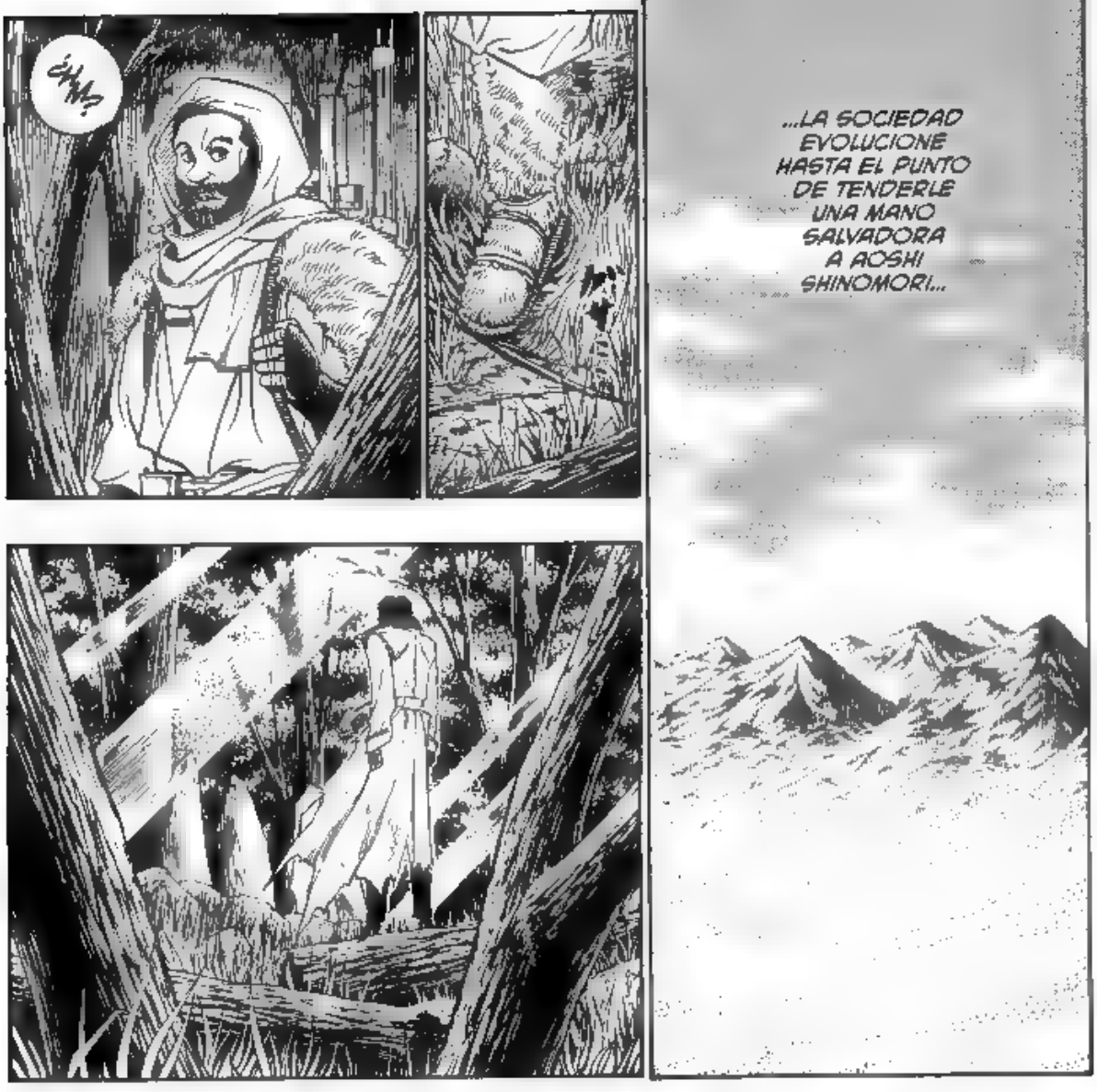
NO ME DIGAS QUE HAS ACCEDIDO A PONERTE EN EL PUNTO DE MIRA...
...PARA MOSTRARLE A ELLA UN MOTIVO POR EL QUE SEGUIR VIVIENDO.

AL MENOS EN LO QUE CONCIERNE A MEGUMI...
忠


EXACTO... NO CREO QUE VUELVA A APARECER EN UN TIEMPO.
AL FINAL CONSIGUIÓ QUITARSE DE ENCIMA A LOS AGENTES QUE LE PERSEGUÍAN Y DESAPARECIÓ SIN DEJAR RASTRO...

...HASTA QUE SE SIENTA CAPAZ DE VENCERME SIN PALIATIVOS.
QUERRÁ CURARSE LAS HERIDAS Y VOLVER A ENTRENAR...

OJALÁ SEA COMO TÚ DICES...
¡¿PERO QUÉ DICES?!
¡NO PUEDO IMAGINARTE PERDIENDO UN COMBATE, KENSHIN!
ANTE MEGUMI DIJE QUE ESTO NO ME PREOCUPABA...
Y ESPERO QUE...
PERO, SINCERAMENTE, NO SÉ SI LA PRÓXIMA VEZ PODRÉ DERROTARLE...


¿Hm?
...LA SOCIEDAD EVOLUCIONE HASTA EL PUNTO DE TENDERLE UNA MANO SALVADORA A AOSHI SHINOMORI...

TODAVÍA NO PUEDO...
...DAROS 'FLORES' EN OFRENDA.

¡EH! ¿NO ME OYES?!
¡¡EEEH!!
PERO OS JURO QUE...
...ALGÚN DÍA LO HARÉ.
¿ESTÁS SOLO EN PLENA MONTAÑA?
¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES?
A ESE LUGAR NO SE ACERCA LA GENTE DE LOS ALREDEDORES.
¡ES UNA ESPESURA MALÉFICA EN LA QUE NADIE SE ATREVE A ENTRAR!
EH... ¡EH! ¡POR AHÍ NO!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 31º: SPIN OFF:
La lucha de Yahiko (1ª parte)

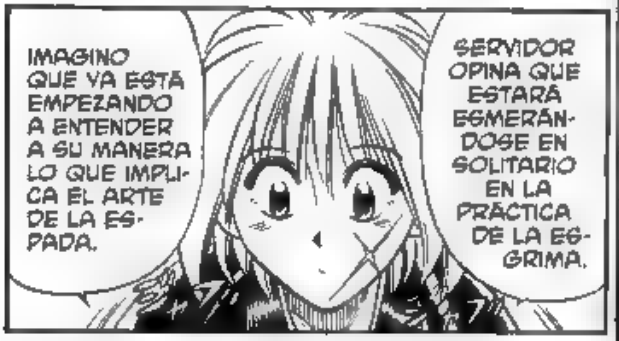
¡¡YAHIKO!!
¡YA-HIKO! ¡¡YAHI-KO!!
!
ES LA HORA DEL ENTRENA-MIENTO Y NO APA-RECE POR NINGUNA PARTE...
GRRR...
¡YA LE VALE! ¡HA VUELTO A DESAPA-RECER!
¡YA TE TENGO!
¡¿QUÉ HACES AQUÍ ESCON-DIDO?!
...

¿POR QUÉ DISCUTÍS?
¡¿QUÉ?! ¡¿ALGUNA QUEJA SOBRE MI PELO?! ¡ESTOY MUY ORGULLOSO DE ÉL, QUE LO SEPAS!
¡¡CÁMBIATE EL PEINADO, MALDITA SEA!!
¡¿A QUE TE PATEO?!
¡¿A QUE TE DOY UNA TORTA?!

¿QUE YAHIKO NO ESTÁ?
¡PUES NO!

¡POR-QUE GLO-TÓN LO ES UN RATO!
NO, SEGURO QUE SE VA A COMER SOBRAS O LO QUE SEA POR AHÍ.

EL CHAVAL ES BAS-TANTE PRECOZ.
SE HABRÁ ECHADO NOVIA.


IMAGINO QUE YA ESTÁ EMPEZANDO A ENTENDER A SU MANERA LO QUE IMPLI-CA EL ARTE DE LA ES-PADA.
SERVIDOR OPINA QUE ESTARÁ ESMERÁN-DOSE EN SOLITARIO EN LA PRÁCTICA DE LA ES-GRIMA.

AHORA QUE LO MENCIONÁIS, ÚLTIMAMENTE SE MARCHA A VECES SIN DECIR NADA.
¡ES VER-DAD!

FAL-
DAS...
COMI-
DA...
¿¿?
¿¿?
¡NI MUCHO MENOS! ¡ESE CHAVAL SOLO PIENSA EN LLENARSE LA BARRIGA!
¡UNA NOVIA! ¡TIENE QUE SER COSA DE FALDAS!
TIENE QUE SER LA ESGRIMA...
¡NO TE LO CREES NI TÚ!
¡NO TE LO CREES NI TÚ!
FIJO.
¿AH, NO?
¡CLARÍSIMO!

MADRE MÍA, NO PARÁIS DE HABLAR DE COMIDA Y DE MUJERES... HAY QUE VER CÓMO OS DEJÁIS LLEVAR POR EL PLACER DE LO MUNDANO, ¿EH?
SOIS PATÉTICOS.

¡DOBLE PUÑETAZO!
¡¡SIN-VER-GÜEN-ZA!!

¡¿A QUÉ HA VENIDO ESE PUÑETAZO?!
GRRR...
¡LO QUE HAY QUE OÍR!
¡TSK!

...SALTARSE EL ENTRENAMIENTO SEA UN 'SIMPLE' PASEO.
NO CREO QUE UN PASEO QUE JUSTIFIQUE...
¡UGH!

SIMPLEMENTE PASEANDO.

¿DÓNDE HAS ESTADO, YAHIKO?

*KAMIYA KASHIN-RYÚ / DOJO DE ESGRIMA.

NO ME SIGUE NADIE...
BIEN...
ESTÁ CLARÍSIMO QUE KENSHIN SOSPECHA DE MÍ.
TENGO QUE ANDARME CON CUIDADO.
...
ESTÁ ESCONDIENDO ALGO, ESO SEGURO.
MÁS SOSPECHOSO, IMPOSIBLE...
ME IRÁ BIEN PARA MATAR EL ABURRIMIENTO.
PUES YO CREO QUE VA A ENTRENAR...
¡QUE NO! ¡ES COMIDA!
¡ES UNA MUJER!

*"ESTOFADO AKABEKO.

¡NAYA!
QUÉ RARO... PERO SI ACABA DE ENTRAR...
¡CUÁNTO TIEMPO, KAORU!
¡TAE!
!

¡NECESITO MÁS CARBÓN! ¡TRÁEME OTRO SACO, ANDA!
¡EEEH, CHAVAL!

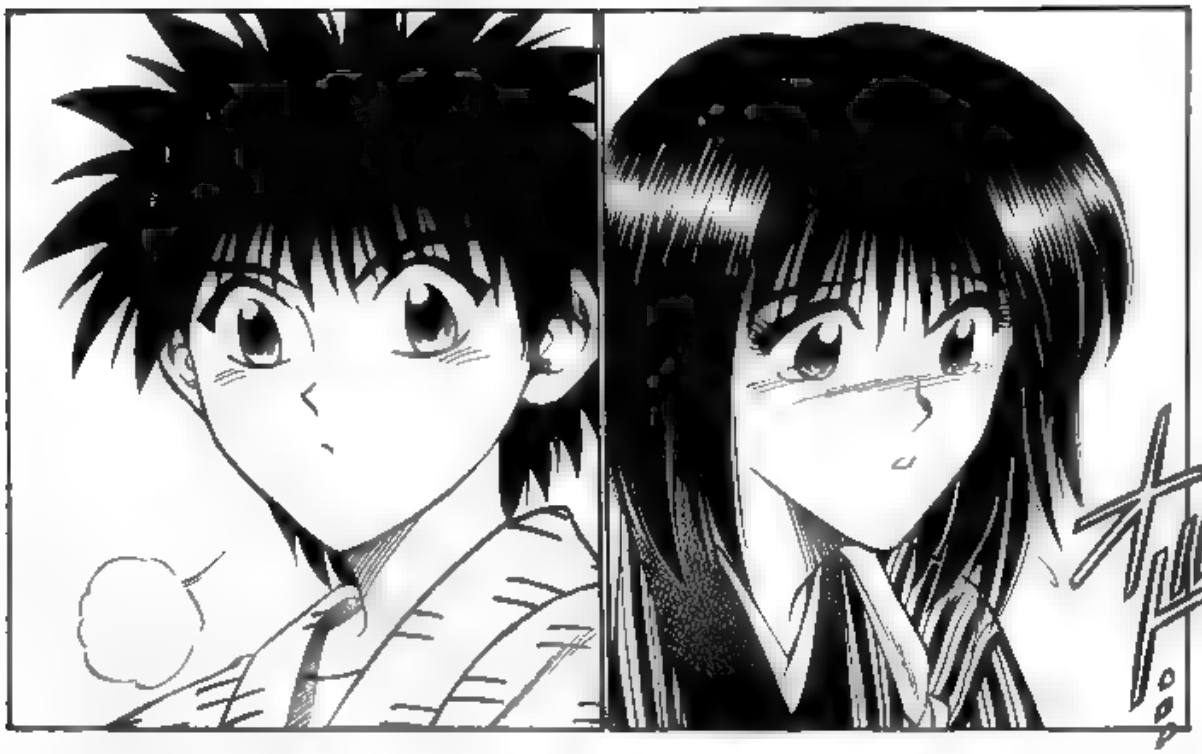
¡¡MARCHANDO!!

PUES SÍ, AUNQUE ME HA PEDIDO EXPRESAMENTE QUE NO DIJERA NADA...
YA VEO. ASÍ QUE TRABAJA DE AYUDANTE DEL COCINERO...

...Y ME PIDIÓ SI LE PODÍA CONTRATAR, PERO SIN QUE VOSOTROS OS ENTERARAIS.
VINO UN DÍA DE REPENTE...

S... SÍ.
Y LUEGO VE A SERVIR A LOS CLIENTES, QUE EL RESTAURANTE EMPIEZA A LLENARSE.
TÚ TAMBIÉN TRAE OTRO, TSUBAME.
ZRIIIIIISSHH

*N DEL T: "-CHAN" ES UN SUFIJO CARIÑOSO QUE SE COLOCA DETRÁS DE NOMBRES DE NIÑO PEQUEÑO.



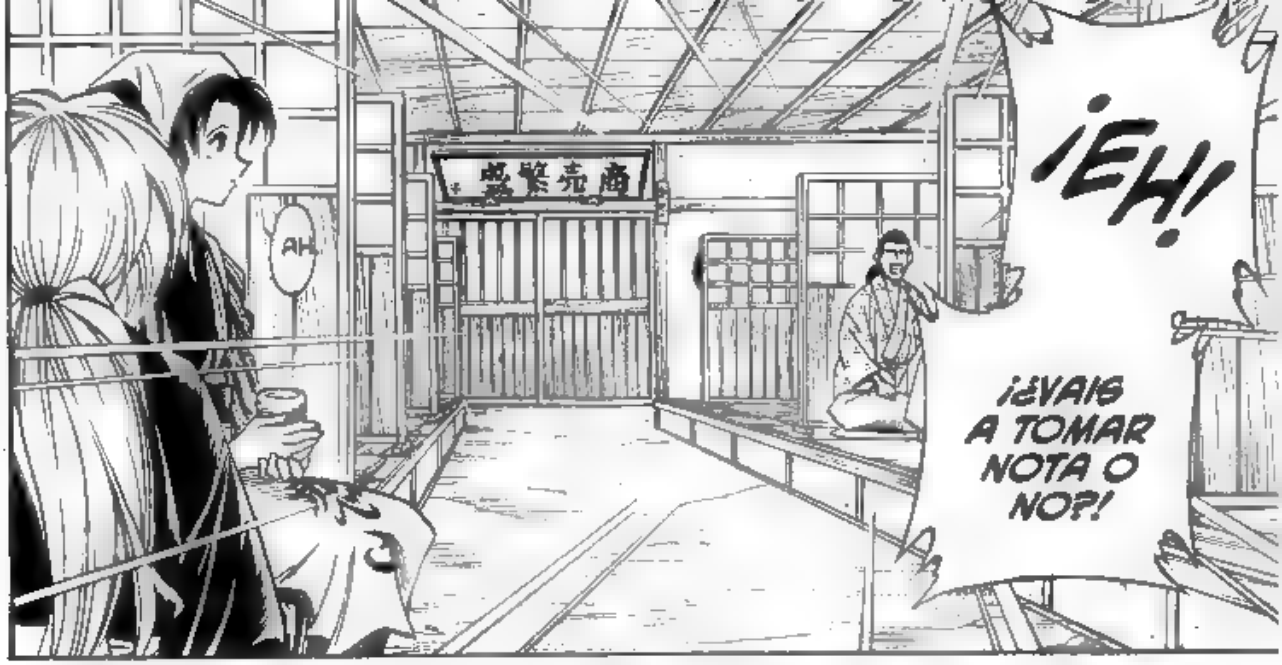
¡NO SABES LO QUE ODIO YO ESO!
DEJA YA DE SOLLOZAR Y DE SER TAN TORPE.

...
ENTRENAR LAS PIERNAS Y LAS CADERAS FORMA PARTE DE LA FORMACIÓN DE UN BUEN ESPADACHÍN.
VE A SERVIR A LOS CLIENTES DE UNA VEZ, ¿QUIERES?
DIGO, YAHIKO...
YAHIKO-CH...

Y SIN EMBARGO, NINGUNO DE ESTOS ASPECTOS ES LO QUE PERSIGUE DE VERDAD.
LA VERDAD ES QUE ES TRES EN UNO.
COMIDA, UNA CHICA Y ENTRENAMIENTO...

SI FUERA LO QUE TÚ DICES, ¿POR QUÉ ESA NECESIDAD IMPERIOSA DE MANTENERLO EN SECRETO?
HMM
SIENDO ASÍ, SERÁ QUE SIMPLEMENTE QUIERE GANAR ALGO DE DINERO.

¡TÚ NO HABLES TANTO!
¡PEDAZO DE GORRÓN!
¡CLARIGIMO!
¡DE ESO NADA!
ESE TIPO NO ES TAN ALTRUISTA.
TAL VEZ QUIERA COLABORAR EN LOS GASTOS DEL DOJO KAMIYA. ¿QUIÉN SABE?

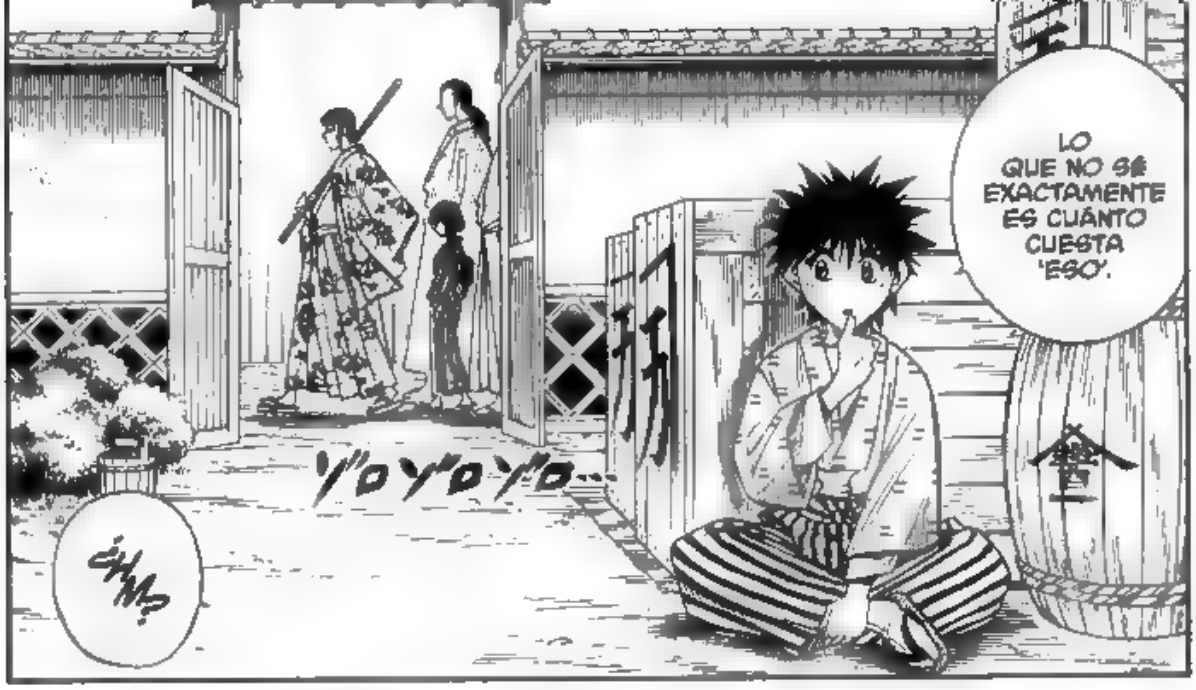

AH...
¡EH!
¡¿VAIS A TOMAR NOTA O NO?!

DISCUL-PEN LA ESPERA... ¿YA HAN DECIDIDO QU...?
S... SÍ, AHORA MISMO VOY.

HOLA...

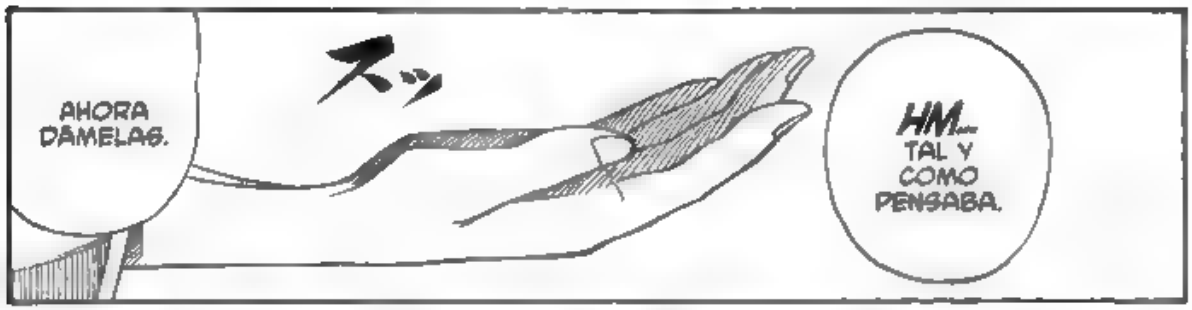
¿A QUÉ VIENE ESA CARA DE PASMO?
ESTE NO ES MODO DE MIRAR A TU 'AMO' Y LO SABES.
AH
JE JE...
JU JU...

¡PERO TODO SEA POR CONSEGUIR "ESO"!
NO HAY QUEJAS QUE VALGAN...
ESTO ES MÁS DURO QUE LOS ENTRENAMIENTOS DE KAORU.
ESTOY AGOTADO.
¡BUF!


LO QUE NO SÉ EXACTAMENTE ES CUÁNTO CUESTA 'ESO'.
Y'O Y'O Y'O...
¿HM?

...

N... NUNCA HAY MUCHO DINERO EN EL AKABEKO...
EL DUEÑO SE LLEVA CADA DÍA EL DINERO DE LA JORNADA A SU CASA...
...
¡TE PREGUNTO QUE CÓMO HA IDO!
¿CÓMO HA IDO?
BUENO.


AHORA DÁMELAS.
スッ
HM... TAL Y COMO PENSABA.

¡¡DAME ESAS PLANTILLAS DE BARRO!! ¡LAS QUE HAS TOMADO DE LAS CERRADURAS DEL ALMACÉN DE LA CASA DEL AMO!
PORQUE SUPONGO QUE HAS HECHO LO QUE TE DIJE, ¿VERDAD?

*N DEL T: UNO DE LOS RANGOS MÁS ELEVADOS DE LOS SAMURÁIS. EL TÍTULO DE HATAMOTO FUE DEROGADO JUNTO CON LA RENDICIÓN DEL ÚLTIMO SHÔGUN, EN 1867, Y LA LLEGADA DE LA ERA MEIJI, EN 1868.

* LITERALMENTE "TRABAJO DE BESTIAS". ROBO QUE IMPLICA EL ASESINATO DE TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA A LA QUE SE ROBA.

JE... ASÍ ME GUSTA.
TRAN-QUILA, NO SERE-MOS TAN LERDOS COMO PARA DEJARNOS ATRAPAR.
...
¿¿TÚ ESTÁS TONTA?!
¿¿QUIÉN ANDA AHÍ?!
¿¿QU...?
¿¿HACE YA DIEZ AÑOS QUE EMPEZÓ LA ERA MEIJI Y TODAVÍA ACATAS LAS ÓRDENES DE TU ANTIGUO AMO?!
!

YA... ¡¡YAHIKO-CHAN!!
¡¡SOY DE UN ANTIGUO CLAN SAMURÁI, COMO TÚ!! ¡Y COMO TAL, NO VOY A DEJAR PASAR ESTO POR ALTO!
¡Y OTRA COSA! ¡TÚ, CAPULLO DE LAS PATILLAS!
GRRR
¡QUE NO ME LLAMES CON "-CHAN"!

¡¡... CRIAJO!!
MALDITO...

...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachin en la era Meiji-

ACTO 32º: Spin off: La lucha de Yahiko (2ª parte)

¡¡JAAAH!!
¿ЛАН?
!!

¡¡YA-HIKO-CHAN!!
¡NGH!
¡¡DEJA YA DE PONER EL "-CHAN", CARAY!!
LO... LO SIENTO MUCHO...
¡AAAH!

¡EH!
!

¡¡SI SEGUÍS EN VUESTROS TRECE, TENDRÉIS QUE ENFRENTAROS A YAHIKO MYÔJIN, SAMURÁI DE LA PREFECTURA DE TOKIO!!
¡¡NI SE OS OCURRA HACER UNA ESTUPIDEZ COMO ROBAR!!
¡¡CRIAJO DE MIERDA!!
?!
¡¡IMPERTINENTE!!

*N DEL T: UNO DE LOS TRES PUNTOS BÁSICOS DE ATAQUE EN ESGRIMA DEPORTIVA KENDO. CADA ATAQUE SE ACOMPAÑA CON UN GRITO QUE DESCRIBE EL PUNTO QUE SE GOLPEA: DŌ (PECHO), KOTE (MANO) Y MEN (ROSTRO).

¡UUUGH!
¡GENIAL!
¡¡MI ESGRIMA ESTÁ A LA ALTURA!!

¡¡AGA-GA!!
¡¡AHORA VERÁS!!
¡¡TE LO TIENES MUY CREÍ-DO!!
¿QUÉ?!
?!
¡AHORA! ¡¡RO-DEADLE Y DADLE SU MERE-CIDO!!
!

...
NO HARÁ FALTA NI QUE INTERVENGA.
HMM...
CLING

¿QUÉ HACES AHÍ MIRANDO SIN HACER NADA?
¿A QUÉ VENÍAN ESOS PUNTOS SUSPENSIVOS?
¿O-RO?
PATADÓN

¡AUNQUE SEA UN SINVERGÜENZA, ESE CHAVAL ES MI PRIMER DISCÍPULO!
¡NO PUEDO CALMARME!
CALMAOS, POR FAVOR.
¡TIENE RAZÓN! ¡YAHIKO ESTÁ EN PELIGRO!
¡ALIN!
NO TAN DEPRISA.

ADEMÁS...
...ALGUIEN A QUIEN SISTEMÁTICAMENTE LE SACAN LAS CASTAÑAS DEL FUEGO NUNCA SE HARÁ FUERTE DE VERDAD.
YAHIKO NO SE HA PERCATADO DE NUESTRA PRESENCIA.
QUEDARÍA MUY POCO NATURAL QUE APARECIÉRAMOS PRECISAMENTE AHORA.
¡PERO...!
ESTA ES LA LUCHA DE YAHIKO.
SERÍA DISTINTO SI ÉL SOLICITARA NUESTRA AYUDA.
TAL COMO ESTÁN LAS COSAS AHORA, NO PODEMOS IR A SALVARLE.
PERO...
CIERTAMENTE, ES COMO DICE EL DICHO... "EL LEÓN ES CAPAZ DE TIRAR A SUS CACHORROS POR UN PRECIPICIO"...

¡¡EL CHICO NO TIENE NADA QUE VER!
¡¡TENGA, LAS PLANTILLAS DE LAS CERRADURAS SON SUYAS!!
BASTA, POR FAVOR... ¡DÍGALES QUE PAREN!
¡¡SEÑOR MIKIO!!
MALDITA... SEA... EN UN UNO CONTRA UNO, ESOS GUSANOS NO...
¡HMM!
EH... ¿ESTÁS BIEN?
CHICOS, TENEMOS COSAS MEJORES QUE HACER.
ESTE YA HA RECIBIDO SU "PREMIO".
SÍ.
¡TSUBAME!

ESPERO QUE SIGAS A MIS ÓRDENES.

HASTA LA PRÓXIMA...

...YAHIKO-'CHAN'.

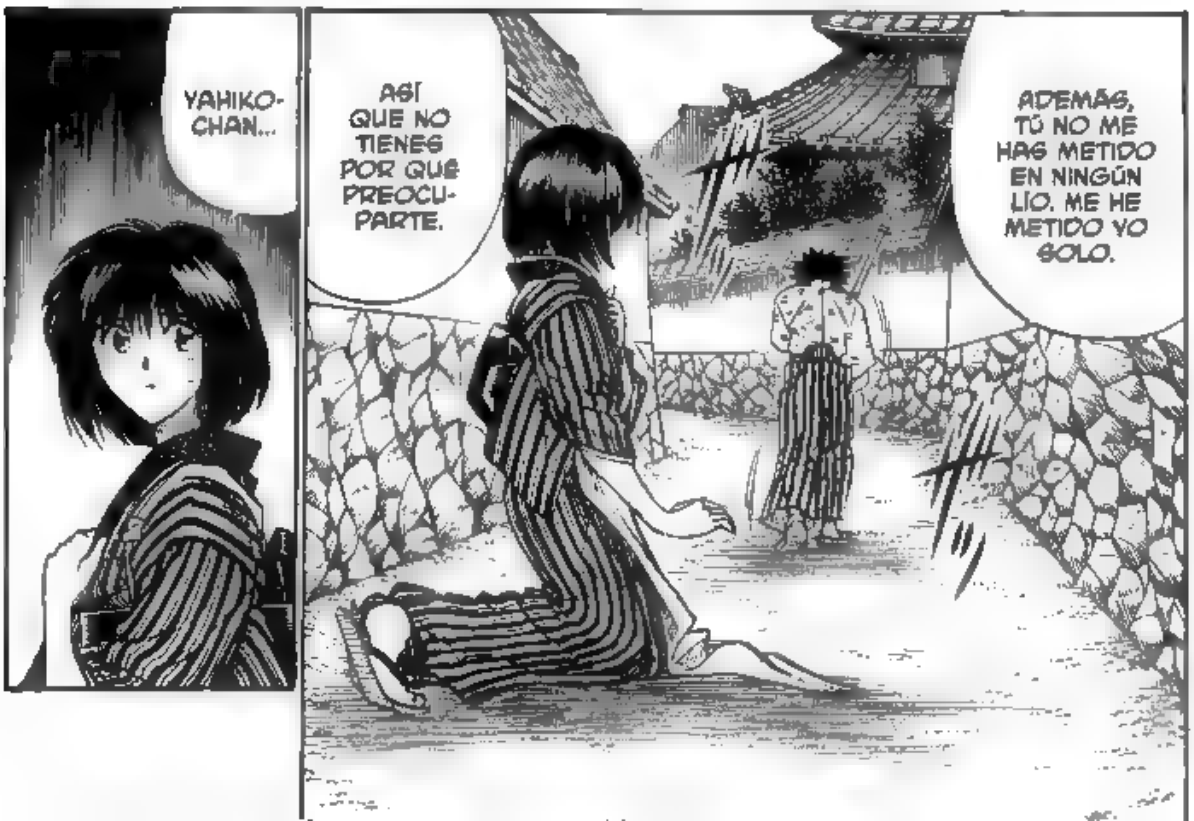
PERDÓNAME...

TE HE METIDO EN UN BUEN LÍO.

LO SIENTO MUCHO...

AH...
PROBABLEMENTE LLEVARÁN A CABO SU PLAN A PARTIR DE MAÑANA POR LA NOCHE.
SE NECESITA COMO MÍNIMO UN DÍA ENTERO PARA FABRICAR UNA LLAVE FIABLE A PARTIR DE UNA PLANTILLA.
NO ME IMPORTA.
¡¿YAHIKO-CHAN?!

...ES QUE TODAVÍA SOY UN NIÑO Y MEREZCO EGE "-CHAN".
SI NO SOY CAPAZ NI DE PARARLES LOS PIES A ESOS EX SAMURÁIS DE PACOTILLA...


YAHIKO-CHAN...
ASÍ QUE NO TIENES POR QUÉ PREOCUPARTE.
ADEMÁS, TÚ NO ME HAS METIDO EN NINGÚN LÍO. ME HE METIDO YO SOLO.

¡¡ESTA ES MI PROPIA LUCHA!!
Y TAMPOCO PUEDO PEDIRLES AYUDA A KENSHIN Y LOS DEMÁS; NO QUIERO TENER QUE MOLESTARLES POR CULPA DE ESA GENTUZA INMUNDA.
NO PUEDO IR A LA POLICÍA, PORQUE SI LO HAGO LA ACUSARÁN A ELLA DE CÓMPLICE...

...
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
EN FIN...
CREO QUE YA LO TENGO.

¡ES UN INVENTO ESPECIAL QUE HE CREADO PARA ENTRENAR, ¿VALE?!
¡QUIERO PRACTICAR LA LUCHA CONTRA VARIOS RIVALES A LA VEZ!
¿A QUÉ ESTÁS JUGANDO?
¡¡DESGRACIADO!!

¡¡REPITE ESO!!
QUÉ BURRO ERES...
NO TE SERVIRÁ PARA NADA.

SI ES QUE LOS NIÑOS SOIS TAN SIMPLES...
EXISTEN VARIAS FORMACIONES DE ATAQUE EN GRUPO: ESTRATEGIAS COLABORATIVAS O EN OLEADA, SIN IR MÁS LEJOS.
ESAS PLACAS TIENEN UN SOLO PATRÓN DE MOVIMIENTO. UN ESPADACHÍN DE CARNE Y HUESO NO ES TAN SIMPLE COMO ESO.
ES QUE ES EVIDENTE, HOMBRE.
¡UH!
PLAC
ADEMÁS, AUNQUE ME DIGAS QUE SOLO ESTÁS ENTRENANDO TUS REFLEJOS, NO VAS A AVANZAR NADA DE LA NOCHE A LA MAÑANA.

¡¿EH?
¡A VER, LISTILLA! ¿SE TE OCURRE ALGO MEJOR A TI, SABELOTODO?!
¿BUENO?

¡¿¡Y ESO SÍ SE PUEDE HACER DE LA NOCHE A LA MAÑANA, PAVA!?!
¡APRENDER EL HITEN MITSURUGI-RYÛ!
¿QUÉ ME DICES?

¿TIENES ALGUNA IDEA SOBRE CÓMO...?
¿...ENFRENTARSE SOLO A VARIOS RIVALES?
OYE, OYE, KENSHIN.
¿O-RO?
¡¡YO ME CARGO AL ENANO ESE!!
VAYA ADIESTRADORA MÁS INÚTIL TENGO...

¡¡LO QUE QUIERO ES ALGO QUE PUEDA APRENDER EN UN SOLO DÍA!!
¡A VER SI ME ESCUCHAS, JOUNES!
SI LO QUE PRETENDES ES QUE TE ENSEÑE EL HITEN MITSURUGI-RYÛ, QUÍTATELO DE LA CABEZA.
YO NO ADIESTRO A ASESINOS.

ENTIENDO...
SIMPLEMENTE QUIERO SABERLO.
¡CLARO QUE NO!
¿ACASO TE HAS METIDO EN ALGÚN LÍO QUE TE OBLIGUE A ENFRENTARTE A VARIOS RIVALES A LA VEZ?
!

¿HUIR?
ASÍ ES. TÉCNICAMENTE, HABLARÍAMOS DE "FINGIR LA HUIDA".
SE TRATA DE UN TRUCO INVENTADO DURANTE EL BAKUMATSU POR LOS GUERREROS DE LA RESTAURACIÓN, SENSIBLEMENTE INFERIORES EN NÚMERO A LOS SAMURÁIS DEL BAKUFU. EL PRIMER PASO ES SALIR CORRIENDO...
¡¿DE VERAS?!
SOLO SE ME OCURRE UNA MANERA.

REPETIR ESTA TÁCTICA TE PERMITIRÁ ACABAR CON TODOS TUS RIVALES O BIEN DEJARLES ATRÁS Y VOLVER SANO Y SALVO A TU BASE.
ES ENTONCES CUANDO DEBES APROVECHAR PARA GIRARTE, ASESTAR UN TAJO Y VOLVER A SALIR CORRIENDO.
LÓGICAMENTE, LOS ENEMIGOS SALDRÁN CORRIENDO A ATRAPARTE. ENTONCES, AL SER DIFERENTE LA VELOCIDAD DE CADA UNO, EL GRUPO SE DISPERSA AUTOMÁTICAMENTE Y LOS QUE CORREN MÁS RÁPIDO SERÁN LOS QUE SE PONDRÁN EN CABEZA.

ENTIENDO...
LO QUE PASA ES QUE PARA LLEVARLA A CABO CON ÉXITO NECESITAS TENER UNAS PIERNAS RÁPIDAS Y FUERTES...
¡CLARO!

OTRA COSA, YAHIKO.
¿EH?
FORZAR LOS ENFRENTAMIENTOS...
...DE UNO CONTRA UNO...
LO MÁS IMPORTANTE ES FORZAR LOS ENFRENTAMIENTOS DE UNO CONTRA UNO, SEAN CUANTOS SEAN TUS RIVALES.
ASÍ QUE DEBES PENSAR CÓMO CONSEGUIR ESE OBJETIVO.

EL KAMIYA KASSHIN-RYŪ ES EL ESTILO DE LA ESPADA HUMANIZADORA.
TU ESCUELA DE ESGRIMA TE ENSEÑA A USAR TU ARMA PARA AYUDAR Y PROTEGER A LA GENTE.

LA DERROTA NO ES CONCEBIBLE PARA EL QUE BLANDE UNA ESPADA HUMANIZADORA.
MÉTETELO MUY BIEN EN LA CABEZA.
DE UNA SOLA ESPADA DEPENDEN DOS SUERTES: LA TUYA PROPIA Y LA DE LA PERSONA O PERSONAS A LAS QUE DECIDAS DEFENDER.
ASÍ ES COMO SE LUCHA CON UN FILO ALTRUISTA COMO EL QUE PREDICA TU ESCUELA. SI PIERDES, NO SOLO SE AGOTARÁ TU SUERTE, SINO TAMBIÉN LA DE TU PROTEGIDO.

...DEPENDE LA SUERTE DE LA PERSONA A LA QUE PROTEJO.
DE MI ESPADA...
Y OS RETO...
¡¡¡...A UN DUELO!!!
...NO ES CONCEBIBLE.
LA DERROTA...
¡¡DEL KAMIYA KASSHIN-RYÛ!!
¡SOY YAHIKO MYÔJIN!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

HOGAR DEL DUEÑO DEL AKABEKO.
BUENO... ¡VAMOS ALLÁ!

¿HM?
¡¿A ESTAS ALTURAS OS ESTÁIS CAGANDO?!
DE... ¿DE VERAS VAMOS A HACERLO, MIKIO?

TRANQUILOS, NO VAMOS A FALLAR.
POR ALGO HEMOS UTILIZADO A ESA NIÑA IMBÉCIL Y HEMOS CONSEGUIDO ESTAS COPIAS...

YA OS HE DICHO MIL VECES QUE SI LOS COMERCIANTES TIENEN DINERO ES GRACIAS A LOS ANTIGUOS SAMURÁIS COMO NOSOTROS.
TENEMOS TODO EL DERECHO DEL MUNDO A LLEVÁRNOSLO.

?

ACTO 33º: Spin off: La lucha de Yahiko (3ª parte)

¡¡PERO SI TÚ ERES EL DE AYER!!

FÍJATE QUÉ ÚTILES ME HAN SIDO MIS CONOCIMIENTOS DE CARTERISTA.

NO SÉ SI PARA BIEN O PARA MAL...

¡¡DEVUÉLVEME ESO, CRIAJO!!

SI LAS QUIERES, TENDRÁ QUE SER POR LAS MALAS.

¡¿VERDAD QUE ESO SE TE DA BIEN?!

¡¡VEN AQUÍ!!

¡YAHIKO-CHAN!

¡YA TE TENEMOS!

¡¡RÍNDITE!!

¡¡BIEN!!

¡¡ATACAD!!

¡¡ESTA VEZ NO PODRÉIS CONMIGO!!

¡ESTÁS ACORRALADO, AMIGO!

¿EH?

¡¡UAAH!!

¡¡GYAAH!!

¡¡OOOH!!

¡¿SE PUEDE SABER DE QUÉ VAIS, DESGRACIADOS?!

¡¡ATACADLE 'UNO POR UNO'!!

¡¡¡ARGH!!!
¡¡¡OOOH!!!
...

SE HA DADO CUENTA...
¡¡PERO ESTO TE COSTARÁ LA VIDA! ¡¡NO TIENES ESCAPATORIA!!
HMMM... NO ESTÁ MAL PENSADO PARA SER UN CRÍO.
YA VEO POR DÓNDE VAN LOS TIROS... TU TÁCTICA CONSISTE EN FINGIR QUE TE ACORRALAMOS PARA PODER LUCHAR EN UN LUGAR ESTRECHO CONTRA UNO CADA VEZ, ¿NO ES ASÍ...?
!

¡¡MATAR A UN SIMPLE NIÑATO NO IMPLICA NADA! ¡¡LO ENTERRAREMOS POR AHÍ Y NADIE SE ENTERARÁ!!
¡¿DE QUÉ TENÉIS MIEDO, GUSANOS?!
PE... PERO SI HACEMOS ESO, EL POBRE NIÑO NO VA A...
¡DA IGUAL!
¡¡TIRADLE VUESTRAS ESPADAS DE MADERA TODOS A LA VEZ!!
...

ひぃ
¡¿EEEEHHH?!
いぃ
E... ESE TIPO DE LA CICATRIZ EN FORMA DE CRUZ ES AQUEL, ¿VERDAD? ¡EL QUE TIENE FAMA DE SER TAN FUERTE!
¡Y LE ACOMPAÑA ZANZA, EL ESPECIALISTA EN PELEAS!
¡¡VÁMONOS O NOS MATARÁN A TODOS!!
¿?
!
¡EH, VOSOTROS!
¿¡DE QUÉ TENÉIS MIEDO?!
¡¡IH!!
LO QUE ME PREGUNTO ES CÓMO SABÍAS QUE YO VENDRÍA AQUÍ...
SI NO SE LO HE DICHO A NADIE...
LO SABÍA Y PUNTO.
POR MUCHO QUE ESTA SEA "LA LUCHA DE YAHIKO", UNA DERROTA SUYA CONLLEVARÍA PROBLEMAS TANTO PARA LA TAL TSUBAME COMO PARA EL AKABEKO.
EN FIN, SUPONGO QUE ESTO HABRÁ SIDO SUFICIENTE.
¡IMAGINO QUE SÍ.

NO SÉ SI TOMÁRMELO COMO UNA ALABANZA O COMO UNA CRÍTICA...
SABIENDO ESTO, TÚ JAMÁS DEJARÍAS QUE TAL COSA OCURRIERA.
Y MUCHO MENOS CONOCIENDO TU CARÁCTER: ERES DEMASIADO BUENO COMO PARA APLICAR AL PIE DE LA LETRA EL DICHO DEL LEÓN Y SUS CACHORROS.

...ESTO SÍ ES UN VERDADERO UNO CONTRA UNO.
EN FIN, SEA COMO SEA...
¡¡ALLÁ VOY!!
¡...AL KÔGEN ITTÔ-RYÛ DELANTE DE UN MOCOSO COMO ESTE!
¡QUIÉN HABRÍA DICHO QUE TENDRÍA QUE RECURRIR...!
¡TSK! ¡¡MALDITOS MALHECHORES DE POCA MONTA!!
¡A LA HORA DE LA VERDAD NO SIRVEN PARA NADA!

!
...
¡¡TOMA!!
¡¡UARGH!!
¡¡PUEDO VERLO!!
¡¡EL ENTRENAMIENTO ESTÁ DANDO SUS FRUTOS!!
¡SOY CAPAZ DE PREDECIR LA TRAYECTORIA DE SU CORTE!... ¡¡Y ESO QUE USA UNA ESPADA DE VERDAD!!
¡MALDITO...!
ME DA UN POCO DE RABIA RECONOCERLO, PERO ESTO ES GRACIAS A KAORU...

¡¡...MO-
CO-
SO!!
...

QU... ¿QUIÉN ES USTED?
KAORU KAMIYA.
LA MAES-TRA DE YAHIKO.
MAS O MENOS.

ES PELIGROSO QUE UNA NIÑA COMO TÚ RONDE SOLA EN PLENA NOCHE.
¿?
?!

...
SIP...

SUPONGO QUE HAS VENIDO A PARARLE LOS PIES PORQUE NO CREES QUE LO QUE PRE-TENDE HACER ESTÉ BIEN, ¿VERDAD?

DURANTE TODA MI VIDA ME HAN ENSEÑADO QUE SERVIR A LA CASA PRINCIPAL ES LA OBLIGACIÓN DE UNA FAMILIA SAMURÁI COMO LA MÍA.
PERO, POR SUPUESTO, CAUSAR AGRAVIOS A TERCEROS NO ES ACEPTABLE.
HE VENIDO CON LA INTENCIÓN DE DETENERLE A CUALQUIER PRECIO, PERO YAHIKO-CHAN...

ES UNA LÁSTIMA, TSUBAME, PERO TÚ SOLA NO PODRÍAS HABERLE PARADO.
DÉJASELO ■ YAHIKO, ¿QUIERES? PERO A CAMBIO PROMÉTEME UNA COSA.
¿EL QUÉ?

¡¡SI YAHIKO VENCE, DEBERÁS TENER MÁS CONFIANZA EN TI MISMA Y SER MÁS FUERTE MENTALMENTE, TSUBAME!!
NO TE DEJES AVASALLAR POR NORMAS ANTICUADAS Y ESTÚPIDAS.
SI VUELVE A OCURRIRTE ALGO ASÍ, TIENES QUE SABER NEGARTE ROTUNDAMENTE DESDE EL PRIMER MOMENTO.
!

POR MUCHO QUE LOS TIEMPOS HAYAN CAMBIADO Y EL SISTEMA DE CUATRO ESTAMENTOS* SE HAYA ABOLIDO...
...NADA DE ESTO TENDRÁ SENTIDO SI LA MENTALIDAD DE LA GENTE NO CAMBIA DE MODO ACORDE.
*N DEL T: LOS CUATRO ESTAMENTOS DE LA SOCIEDAD FEUDAL JAPONESA: GUERREROS, CAMPESINOS, ARTESANOS Y COMERCIANTES.
¡¡"UKIASHI OTOSHI"!!
¡BARRIDO DE PIERNAS!
!!
¡MALDITO CRIAJO! ¡¡ME TIENES HARTO!!
OH, NO, MI PIERNA DERECHA...
¡¡TÉCNICA LETAL DEL KÔGEN ITTÔ-RYÛ!!

¡¡SÍ!!
¡¡DE MI ESPADA DEPENDE LA SUERTE...!!
¡¡YAHIKO!!
¡POR FAVOR, GÁNALE!
¡¡VÉNCELE!!
¡¡¡OOOH!!!
!
¡OH!
¡UNA TÉCNICA DE DESTRUCCIÓN DE ARMA!
¡¡¡QU...!?!
¡¡...DE AQUELLOS A QUIENES PROTEJO!!
¡YO...!

¡¡...VEN-
CE-
RÉ!!

¡¡Y VOSOTROS DOS, ¿QUÉ HACÉIS AHÍ ARRIBA?!!
¿EH?
¡AH!
¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES TÚ AQUÍ, KAORU?
...
Y...

¡¡¡NO HAY CIGARRAS EN PRIMAVERA!!!
¿¿SOIS IDIOTAS O QUÉ?!
CRIIICRIIII CRIIIICRIIIII
¡TSK!
METEOS EN VUESTROS ASUNTOS, JO...

MUCHÍSIMAS GRACIAS. DE VERDAD, YAHIKO.
NO LAS MEREZCO. LO QUE PASA ES QUE NO SOPORTO VER A NADIE SOLLOZANDO Y ASUSTÁNDOSE POR CUALQUIER COSA, ASÍ QUE DECIDÍ INMISCUIRME.
VOSOTROS ID TIRANDO, QUE YO ACOMPAÑARÉ A KAORU A SU CASA.
DE ACUERDO. ID CON CUIDADO.

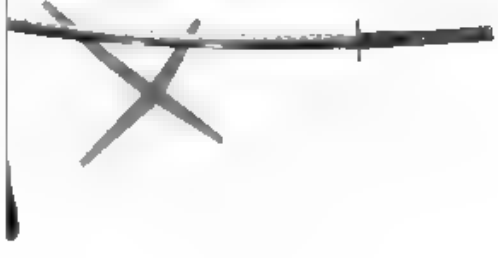
YA LO SÉ. POR ESO...
...NO VOLVERÉ A TENER ESA ACTITUD NUNCA MÁS.

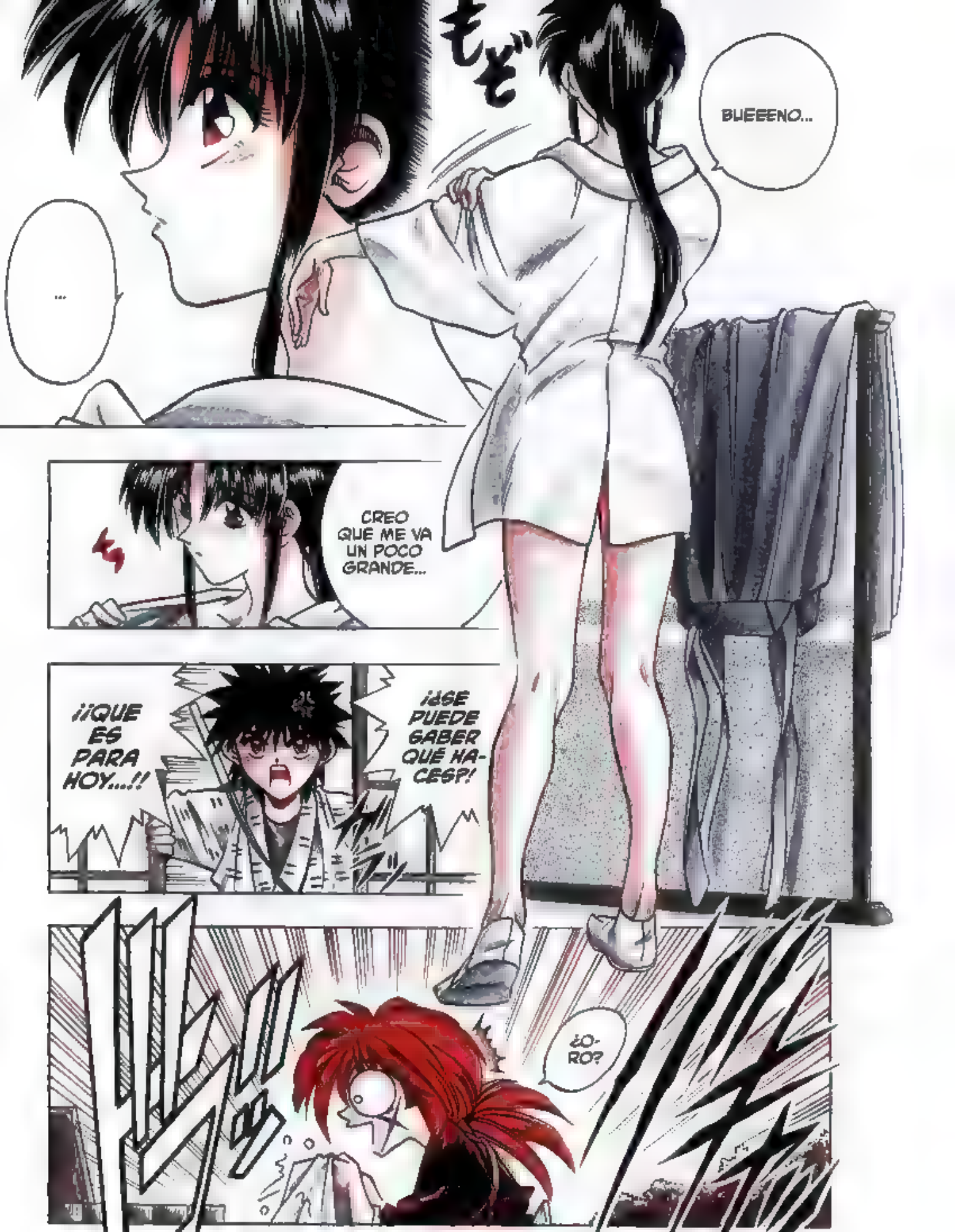
¡AÚN NO SABEMOS PARA QUÉ SE HA PUESTO A TRABAJAR!
¡OH, MIERDA!
TODAVÍA NO.
ASUNTO CERRADO.
NOS VEMOS MAÑANA.
EN EL AKABEKO.

QUIERO COMPRARME UNA SAKABATÒ.
SI ALGÚN DÍA CONSIGO SER TAN FUERTE COMO KENSHIN, QUIERO TENER UNA TAMBIÉN.
ASÍ QUE HE DECIDIDO EMPEZAR A AHORRAR.
¡DESPUÉS DE LO QUE HA PASADO, NO NOS VENGAS CON SECRETITOS!
GRRRR...
VALE, VALE, OS LO DIRÉ...
¡¿¿QUIERES UNA ESPADA DE FILO INVERTIDO!?! ¿¿TÚ, YAHIKO?!
¡AY, MI BARRIGAAAA!
¡¡JUA JUA JUA JUA JUA!!
¡¡PRECISAMENTE POR ESO LO QUERÍA MANTENER EN SECRETO!!
¡¡NO TE RÍAS, CABEZAPOLLO!!
¡QUE NO SE ENTERE POR NADA DEL MUNDO!
TE ESTOY ESCUCHANDO...
TE VAS A ENTERAR.
JU JU...
¡QUE NO SE ENTERE KAORU, ¿ME OÍS?! ¡SEGURO QUE TAMBIÉN SE RÍE DE MÍ!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-





ACTO 34º: La situación de la esgrima en la era Meiji

ACTO 34º: La situación de la esgrima en la era Meiji

和月伸宏

¡YA ESTOY HARTA!
¡¡ERES UN SALIDO, ENANO!!
OOH...

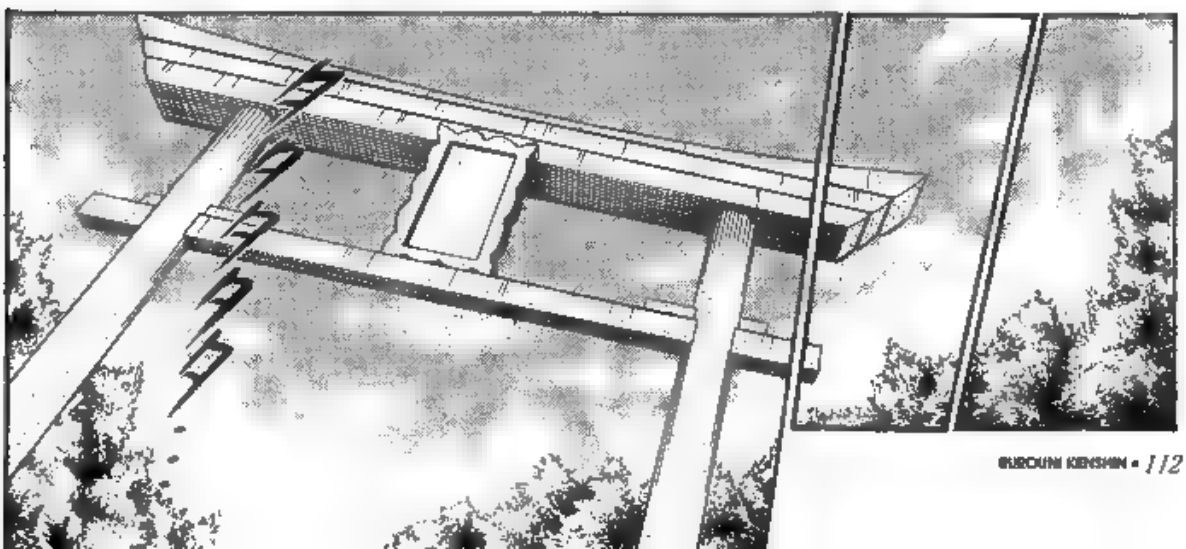
¡¿CÓMO QUE "COMO DE COSTUMBRE"?!
SEGUÍS ARREÁNDOLE COMO DE COSTUMBRE, ¿VERDAD?

VER ACTO 3º

¿RECUERDAS QUE VINO UNA VEZ PERO TUVO QUE IRSE ENSEGUIDA?
EL MAESTRO MAEKAWA ME DIJO QUE LE ENCANTARÍA CONOCERTE.
¡YA SÉ! ¿POR QUÉ NO VIENES TÚ TAMBIÉN, KENSHIN?
¿O-RO?
¿VAIS A SALIR?
PUES SÍ, HOY TOCA ENTRENAR FUERA.
VAMOS AL DOJO MAEKAWA, EL DE SIEMPRE.

¡¡ASÍ ME GUSTA!!
TAL VEZ PUEDA HACER UN HUECO PARA IR...
AH, VALE. YA QUE ESTÁS, VE A HACER LAS COMPRAS.
NECESITAMOS MISO, SAL, ARROZ, SALSA DE SOJA Y TAMBIÉN VINAGRE.
APARTE DE LA COLADA, DEBO ENCARGARME DE PARTIR LA LEÑA Y CALENTAR EL BAÑO.
ME TEMO QUE DEBO DECLINAR LA INVITACIÓN.

¡¡A POR TODAS!!
¡BUFFFF, QUÉ LATA!
¡VAMOS, CON ENERGÍA!



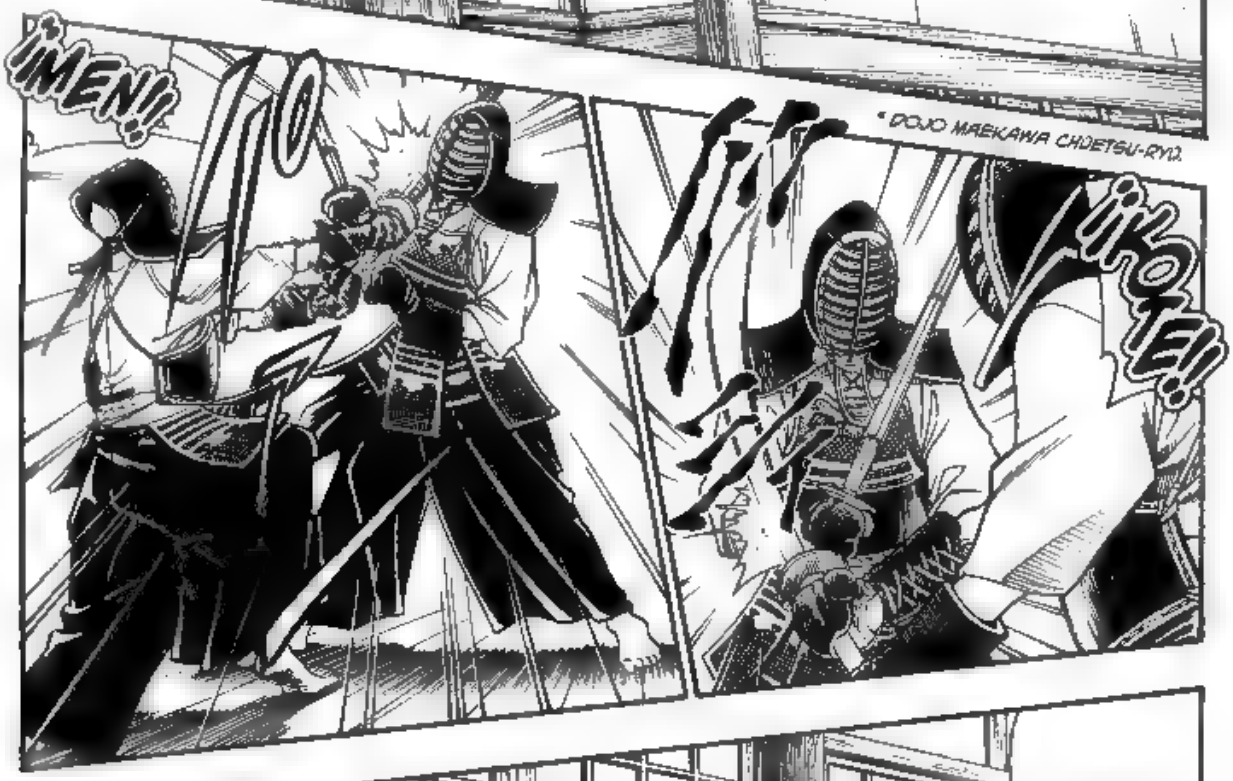
¡¡¡MAES-
TRO!!!
¡AHÍ
ESTÁ!
¿SSSSS
キョト キョト

...

VAMOS
A VER.
PRIME-
RAMENTE,
HAY UN TOTAL
DE CUATRO
DOJOS DE
ESGRIMA
EN ESTA
POBLA-
CIÓN.
ME HA
COSTADO
UN POCO,
PERO AL
FINAL HE
PODIDO
AVERI-
GUARLO.

MIYAUCHI MAEKAWA, EL MAESTRO DE LA DISCIPLINA, HA VIVIDO DESDE MUY JOVEN POR Y PARA LA ESGRIMA. SU DESTREZA ES TAL QUE CONSIGUIÓ INCLUSO FUNDAR SU PROPIA DISCIPLINA.
ES BIEN POSIBLE QUE ÉL SEA EL MÁS HÁBIL DE TODOS.
ENTRE ELLOS, EL MÁS PRÓSPERO ES EL MAEKAWA, DEL ESTILO CHÛETSU-RYÛ, ESTÁ SITUADO AL SUR.
¡SÍ!
DE ACUERDO, SÍGUEME.
¡HMM!
PERO NO SÉ SI HAY QUE HACER CASO A LOS RUMORES: AL FIN Y AL CABO, ES SOLO UN RUROUNI.
TAMBIÉN SE RUMOREA QUE RECIENTEMENTE SE HA INSTALADO A VIVIR EN EL DOJO KAMIYA KASSHIN-RYÛ UN ESPADACHÍN ERRANTE MUY FUERTE.

中越流
前川道場.
中越流
前川道場


¡¡MEN!!
* DOJO MAEKAWA CHOETSU-RYU.
¡¡KOTE!!

AHORA CINCUENTA GOLPES AL AIRE.
¡¡EM-PE-ZAD!!

¡UGH!
¡OH!
¡IKOU!!
¡BUENOS DÍAAAS!
¡BUE-NAS!

KAORU TIENE RAZÓN. NO PODÉIS DEJAR DE PRACTICAR A LAS PRIMERAS DE CAMBIO.
¡AH!
HUY, NO OS APURÉIS Y SEGUID ENTRENANDO, POR FAVOR.
OS ESTÁBAMOS ESPERANDO. ADELANTE, POR FAVOR, ESTÁIS EN VUESTRA CASA.

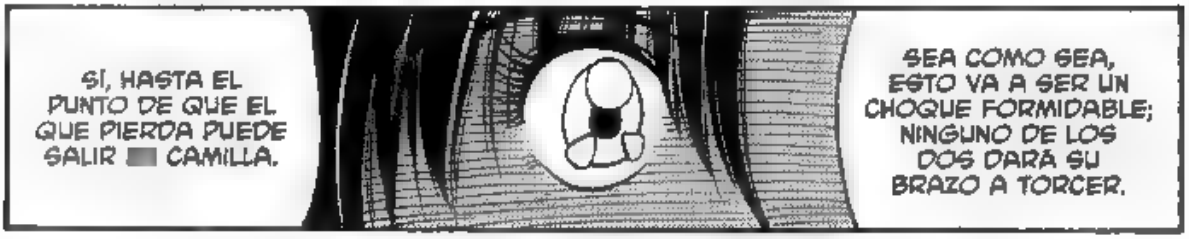
¡MAESTRO MAEKAWA!

YA VEO... ASÍ QUE TÚ ERES EL FAMOSO KENSHIN, SIEMPRE EN BOCA DE KAORU.

¿ESE ES EL ESPADACHÍN ERRANTE QUE DICEN QUE ES TAN FUERTE?
SÍ, ES ÉL. YO LE VI UNA VEZ.

ES KENSHIN HIMURA.
ES EL HOMBRE CON QUIEN EL MAESTRO DIJO QUE LE GUSTARÍA PODER MEDIR SUS FUERZAS AL MENOS UNA VEZ.
!
...

PUES EL MAESTRO, HOMBRE. RECUERDA QUE, DE JOVEN, FORMABA PARTE DE LOS "VEINTE MAGNÍFICOS DE EDO".
YA, PERO AQUEL OTRO HOMBRE TAMPOCO ES MOCO DE PAVO.
EL MAESTRO MAEKAWA NUNCA ME COMENTÓ NADA SOBRE ESTO...
¿CUÁL SERÁ MÁS FUERTE?
NO ES POSIBLE...


SÍ, HASTA EL PUNTO DE QUE EL QUE PIERDA PUEDE SALIR [redacted] CAMILLA.
SEA COMO SEA, ESTO VA A SER UN CHOQUE FORMIDABLE; NINGUNO DE LOS DOS DARÁ SU BRAZO A TORCER.

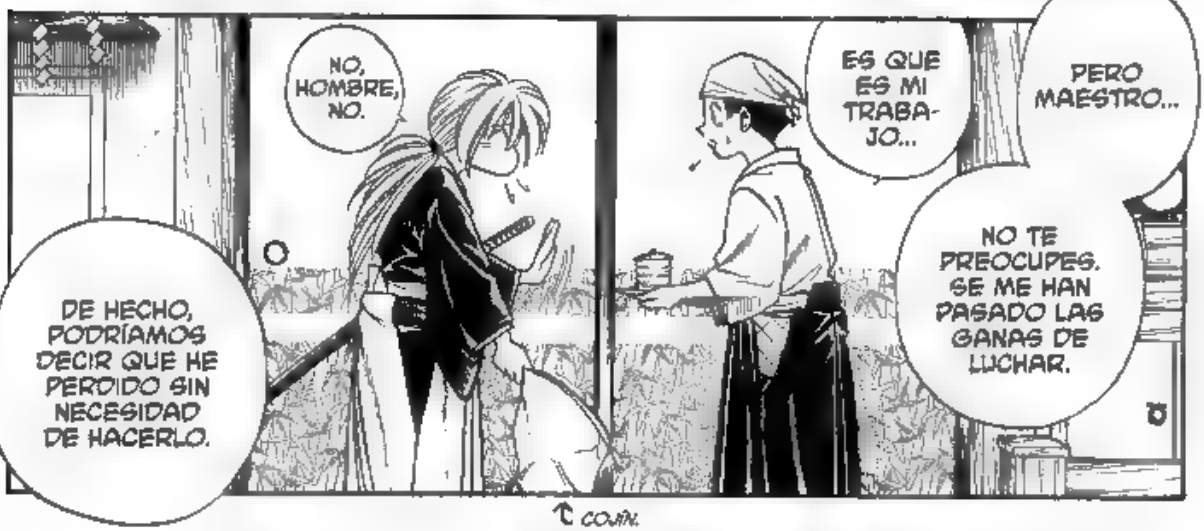
JU...
JE...

¿EH?

MAESTRO...
SIENTO NO HABERTE COMENTADO NADA.
PENSABA QUE, SI LO HACÍA, NUNCA LE TRAERÍAS CONTIGO.

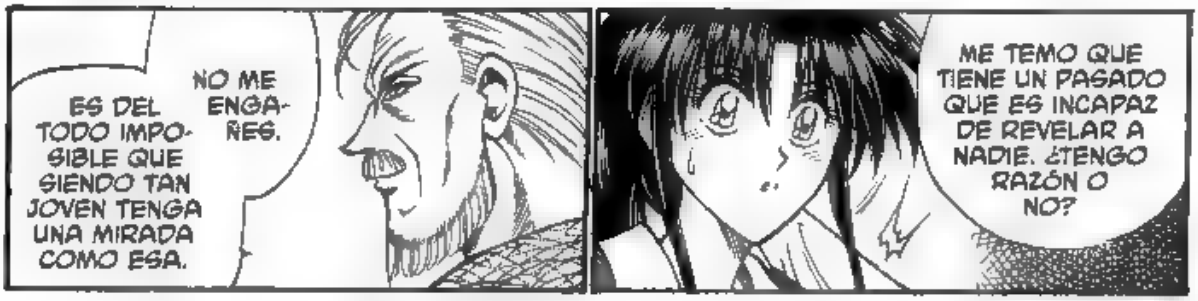
LOS ESPADACHINES 'ANTIGUOS' SOMOS ASÍ: ANTE ALGUIEN FUERTE, NO PODEMOS REFRENAR EL DESEO DE MEDIR NUESTRAS FUERZAS CON ÉL.
NO TE LO TOMES A MAL, POR FAVOR.

NO, SI SERVIDOR SOLO VENÍA ACOMPAÑANDO A KAORU.
ERES MUY BIENVENIDO. PUEDES DIRIGIR LA CLASE SI LO DESEAS...
ENTIENDO. EN TAL CASO, PUEDES PONERTE CÓMODO EN EL LUGAR DE HONOR.
HARÉ QUE TE TRAIGAN UN COJÍN Y UN TÉ.


NO, HOMBRE, NO.
DE HECHO, PODRÍAMOS DECIR QUE HE PERDIDO SIN NECESIDAD DE HACERLO.
ES QUE ES MI TRABAJO...
PERO MAESTRO...
NO TE PREOCUPES. SE ME HAN PASADO LAS GANAS DE LUCHAR.

↑ COJÍN.

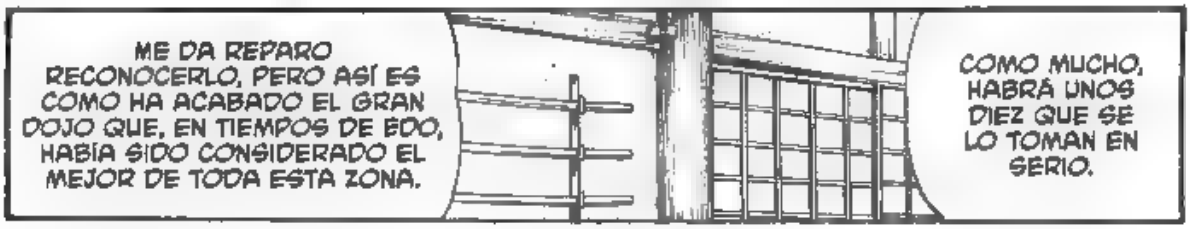
ADEMÁS YA HAS VISTO CÓMO HA SONREÍDO, COMO DICIÉNDOME QUE NO LE HICIERA EL FEO DE QUERER LUCHAR CON ÉL...
LE HE LANZADO UNA MIRADA DESAFIANTE, PERO SUS PUPILAS LA HAN DESVIADO SIN MÁS.



*DOJO MAEKAWA CHUETSU-RYU.

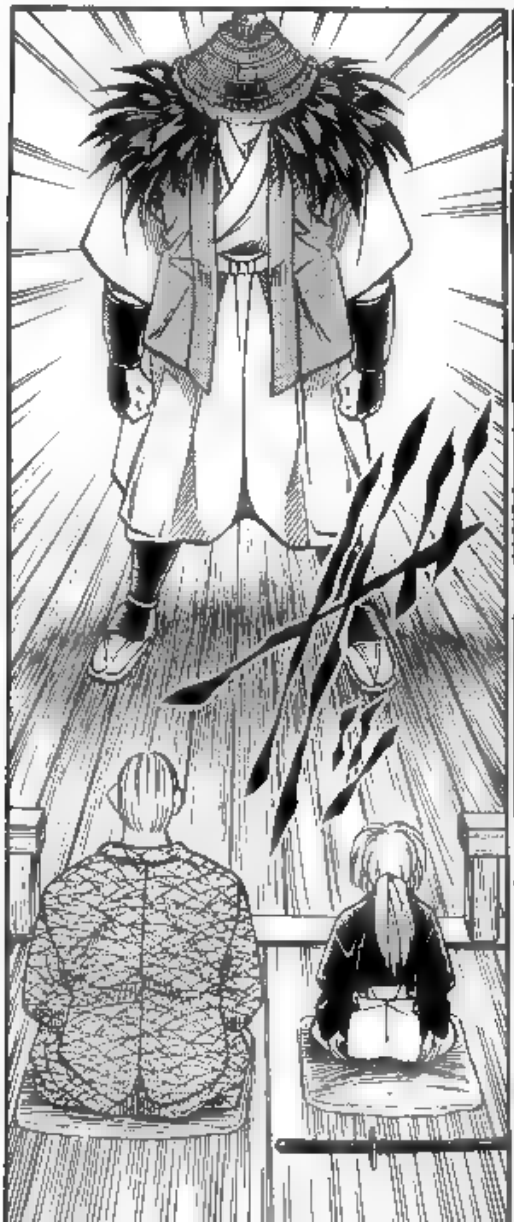
¡¡POR MUCHO QUE TU RIVAL LOGRE PENETRAR EN TU RADIO DE ACCIÓN, NO DEBES PERDER LA COMPOSTURA!!
EN... ENTENDIDO...
¡NO TE RETIRES Y MIRA A TU CONTRINCANTE A LOS OJOS! ¿¿HA QUEDADO CLARO?!
¡¡EL SIGUIENTE!!
HMM...
¿QUÉ TE PARECE NUESTRO DOJO?
ESTÁ MUY BIEN...
CON TANTOS DISCÍPULOS, SE RESPIRA VIGOR EN EL AMBIENTE.
HUY, NORMALMENTE ACUDEN BASTANTE MENOS DE LA MITAD.
LO QUE PASA ES QUE CUANDO VIENE KAORU, TODOS SE ANIMAN.

UNA CÉLEBRE ESPADACHINA, EMPAPADA DE SUDOR, SE PRESTA ■ ENSEÑARLES ESGRIMA.
PARA LOS JÓVENES, NO HAY 'ENTRETENIMIENTO' MÁS ATRACTIVO.
LO CIERTO ES QUE, DESDE QUE ELLA EMPEZÓ A VENIR PERIÓDICAMENTE A ENTRENAR, HE DOBLADO EL NÚMERO DE DISCÍPULOS.


ME DA REPARO RECONOCERLO, PERO ASÍ ES COMO HA ACABADO EL GRAN DOJO QUE, EN TIEMPOS DE EDO, HABÍA SIDO CONSIDERADO EL MEJOR DE TODA ESTA ZONA.
COMO MUCHO, HABRÁ UNOS DIEZ QUE SE LO TOMAN EN SERIO.

EL BENEFICIO ES MUTUO.
¿NO OS PARECE?
EL HECHO DE QUE PERMITÁIS VENIR ■ ENTRENAR A LA ADIESTRADORA Y AL ÚNICO DISCÍPULO DEL DOJO KAMIYA ES MUY VALIOSO PARA ELLOS.
NO TENÉIS POR QUÉ DENIGRAROS TANTO, DON MAEKAWA.
...ES EL HECHO DE UTILIZAR COMO RECLAMO LO MÁS PRECIOSO QUE MI COMPAÑERO DE ARMAS KOSHIJIRÔ KAMIYA DEJÓ EN ESTE MUNDO.
LO QUE MÁS REPARO ME DA, SIN EMBARGO...

LA RESTAURACIÓN DE MEIJI Y EL FLORECIMIENTO DE LA CIVILIZACIÓN LA HUNDIERON DE LA NOCHE A LA MAÑANA...
...Y AUNQUE LA INFLUENCIA DE LA GUERRA DEL SUROESTE Y LAS REPRESENTACIONES ACROBÁTICAS CON ESPADAS HAN CONTRIBUIDO A REVITALIZARLA UN POCO...
...SIGUE RECORRIENDO UN CAMINO QUE DESEMBOCARÁ EN SU DESAPARICIÓN IRREMEDIABLE.
...
Y SIN EMBARGO... NO PUEDO DEJAR DE PREGUNTARME QUÉ SERÁ DE LA ESGRIMA EN EL FUTURO.
EL PASADO SE ME ANTOJA AHORA UN ESPEJISMO...
NO CESAN DE APARECER "DESTRUCTORES DE DOJOS"...
?!!



¡¡QUÍTATE ESAS SANDALIAS WARAJI!!
O... ¡OYE! ¡EL DOJO ES SAGRADO! ¡DEBES DESCALZARTE ANTES DE ENTRAR!

¿EH...?
¡¡OYE!!

SOLICITO ENFRENTARME CONTIGO.
ZAAAS
¿ERES TÚ MIYAUCHI MAEKAWA, FUNDADOR DEL CHÛETSU-RYÛ?
¡¡MI NOMBRE ES RAIJÛTA ISURUGI!!
¡MI PREOCUPACIÓN POR EL FUTURO DE LA ESGRIMA JAPONESA ES SINCERA!

RAI-JÛTA...
¡...ISU-RUGI!
¡...MI DESAFÍO!
ACEPTA...
¡...ES FUERTE!
TIENE UNA MIRADA BRU-MOSA E INSONDABLE... PERO...

ACTO 35º: El brío de Raijûta

¡ESPERA!
¡NO PODEMOS ACEPTAR ENFRENTAMIENTOS CON DISCIPLINAS AJENAS...!
MÁ... ¡MÁRCHATE!

HAS DICHO QUE TE LLAMAS RAIJÛTA, ¿VERDAD?
DE ACUERDO. ME ENFRENTARÉ A TI.
LO HABITUAL ES UN COMBATE A TRES ASALTOS. EL PRIMERO QUE VENZA DOS DE ELLOS SERÁ EL GANADOR.
¿TE PARECE BIEN?
DON MAE-KAWA.

*N DEL T. ESPADA DE BAMBÚ PARA ENTRENAMIENTO. ACTUALMENTE SE USA EN KENDO COMO INSTRUMENTO REGLAMENTARIO.

¡¡MAES-
TRO!!
!!
!

LLEGAS TARDE.
YUTARO...

AUNQUE NO LO PAREZCA, HE VENIDO CORRIENDO A TODA VELOCIDAD.
HE HECHO LO QUE HE PODIDO, MAESTRO. LA DISTANCIA QUE USTED RECORRE CON CADA PASO NO SE PUEDE NI COMPARAR CON LA QUE RECORRO YO.
¡¡AH!!
¡¡AH!!
¡¡GH!!
¡¡H!!

*N DEL T: ESPADA DE MADERA.

¡YUTARÔ TSUKAYAMA!
¡Y PAGARÁS CARA TU PATADA!
SOY EL PRIMER DISCÍPULO DEL MAESTRO RAIJÛTA.

LO LAMENTO, PERO NO TENGO SHINAI.
TOMARÉ UNO PRESTADO.
DE ACUERDO, ELIGE EL QUE PREFIERAS. Y NI SE TE OCURRA QUEJARTE DESPUÉS DE QUE EL SHINAI ERA MALO.
CALLAOS. PAR DE COTORRAS.
JE...
GRRR

ES POSIBLE QUE GANEN CADA UNO UN ASALTO... PERO EL ÚLTIMO SE LO LLEVARÁ EL OTRO...
TAL COMO ESTÁ AHORA DON MAEKAWA, DUDO QUE PUEDA GANAR...

...YO, KAORU KAMIYA, PERTENECIENTE A OTRA DISCIPLINA, SERÉ LA JUEZ DE ESTE CHOQUE.
CON VUESTRO PERMISO, Y CON TAL DE ASEGURAR LA NEUTRALIDAD DEL ARBI-TRAJE...

¡¡PRIMER ASALTO!!

¡QUÉ ÍMPETU!

¡¡¡OOOH!!!

NO HACE FALTA QUE LO COMPRUEBE, PORQUE LO VEO DE BUENA TINTA.
...
¡COMPROBARÁS EN TUS CARNES SI "IREMOS A ALGUNA PARTE" O NO!
ATACA.
¡¡...HE VISTO QUE "NO IREMOS A NINGUNA PARTE"!!
DESDE EL MOMENTO EN EL QUE HAS PROPUESTO 'UN CHOQUE A TRES ASALTOS CON SHINAI'...
¡¡ESCAPAD, DON MAEKA...!!
¡NO!
!

ZINUUUN!!

¡¡NU!!

GO... ¡GOLPE AL ROSTRO! ¡IPPON!
QUÉ VELOCIDAD TIENE PARA LO ENORME QUE ES...
NI SIQUIERA LE HE VISTO SALTAR...
¡EH!
¿VALE O NO EL "MEN"?
A PESAR DE HABERLO FALLADO, ESE PRIMER GOLPE TENÍA UNA FUERZA TREMENDA.
IMPRESIONANTE...
ASÍ QUE, CON TAL DE ASEGURAR UN GOLPE QUE VAYA DE ARRIBA ABAJO, HAY QUE APUNTAR SIEMPRE AL HOMBRO.
CON UN GOLPE A LA CABEZA, ES DECIR, UN "MEN", TE ARRIESGAS A QUE LA HOJA DE LA ESPADA RESBALE DEBIDO A LA CURVATURA DEL CRÁNEO DEL RIVAL.
ES UNA NORMA DE ORO DE LA 'ESGRIMA ANTIGUA'.
¡BAH! NO HA FALLADO.
!

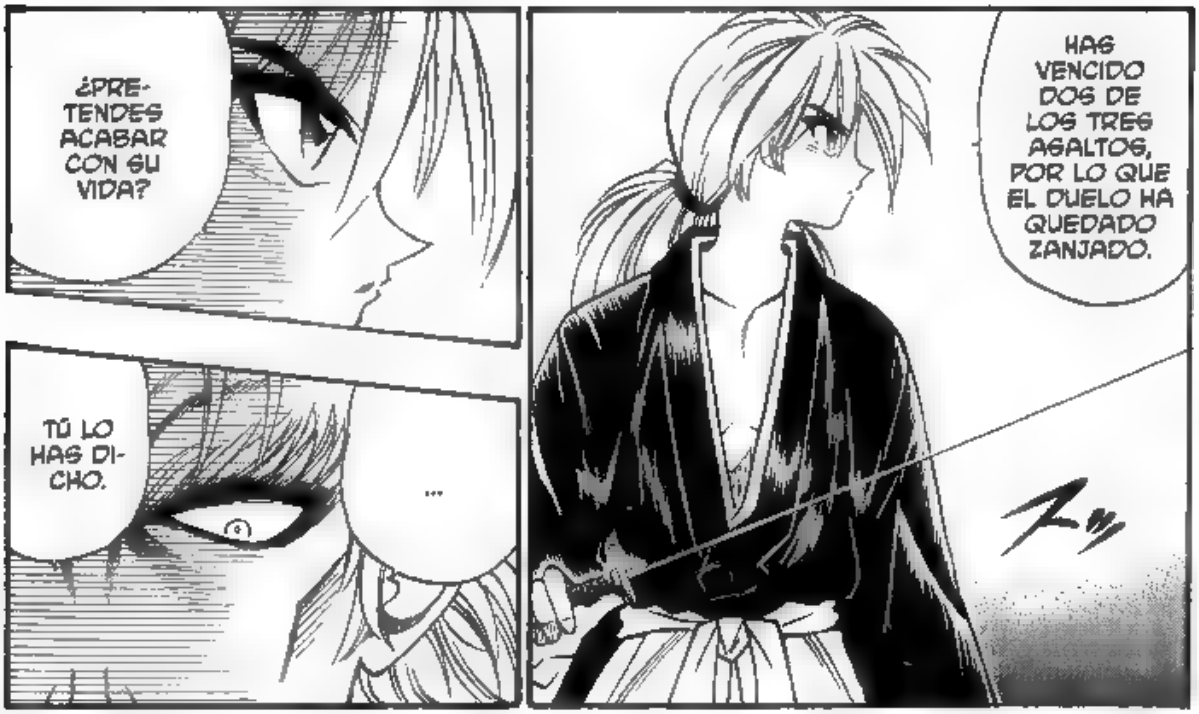
...EL ABUELO YA ESTARÍA CRIANDO MALVAS.
SI LE HUBIESE DADO EN LA CABEZA...
¡MAES-TRO!

...
UN ESPA-DACHÍN QUE SE PRECIE NO SE RETIRA POR TAN POCA COSA.
¡UGH!
EL COM-BATE SIGUE EN PIE.
¡ES-PE-RA!
¡LLA-MAD A UN MÉDI-CO Y...!
¡ME TEMO QUE TIENE LA CLAVÍ-CULA FISU-RADA!

HIMURA.
GR... ¡SE-GUNDO ASALTO!
...

...
NO INTENTES DETE-NERME.
...AÚN NO ES-TÁ ZAN-JADO.
EL DUELO...
¡¡NO ME HAGAS REÍR! ¡¡EL PRIMER GOLPE HA FIRMADO TU SENTENCIA DE MUERTE!!
¡¡SE-GUN-DO ASAL-TO!!

¡IPPON!
¡TENEMOS A UN VENCEDOR!
¡CLAC
!
¡MALDITO INEPTO!
ESTE GUSANO NO HA SIDO CAPAZ DE VER SU DERROTA.
¡¿QUÉ HACES?!
¡ESPERA!



*N. DEL T: 1600-1867.

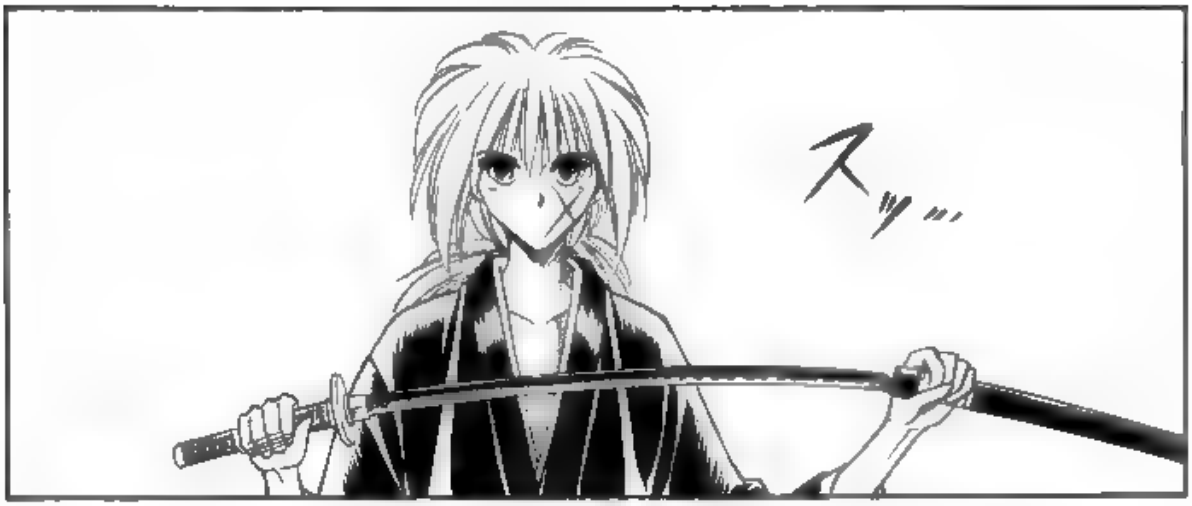
EN MI OPINIÓN, LOS NECIOS QUE SE CONTENTAN CON JUGAR CON ESPADITAS DE BAMBÚ EN UN MOMENTO TAN DELICADO NO TIENEN DERECHO A TOMAR LA ESPADA.
¡Y AHORA, EL DECLIVE PROSIGUE IMPARABLE!
SOLO EXISTE...
¡...UNA EXCEPCIÓN!

RUROUNI KENSHIN
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 38º: Golpe secreto

NO... ESTOY ABUSANDO DE LA HOSPITALIDAD DEL DOJO KAMIYA KASSHIN-RYÛ.
¿PERTENECES TÚ A ESTE DOJO?

ME DA IGUAL. SOLICITO COMBATIR CONTIGO.
ENTIENDO... TÚ DEBES DE SER EL RUROUNI HABILI-DOSO.
CON ESPADAS DE VER-DAD.


スッ…

ES UNA ESPADA DE FILO INVERTIDO... ¡UNA SAKABATÔ!
!

TAL Y COMO SUGIERE MI KATANA...
...LA ESGRIMA ASESINA ES TABÚ PARA MÍ.
NO TENGO NINGUNA INTENCIÓN DE USAR MI ESPADA...
...PARA MEDIR MIS FUERZAS CON NADIE NI PARA HACER NINGUNA DEMOSTRACIÓN.

YA VEO.
...

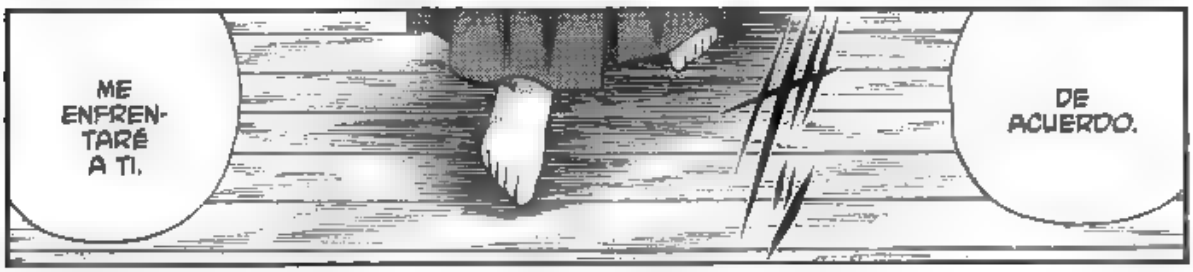
ARRANCA LA PLACA DEL DOJO.
Y QUÉMALA.
¿SÍ?
YUTARÔ.

HE VENCIDO AL DUEÑO.
POR LO TANTO, PUEDO HACER LO QUE DESEE CON SU PLACA.
!!

¡LLAMARÁ MÁS LA ATENCIÓN!
¡YA SÉ! ¿Y SI LA QUEMO EN MEDIO DE LA CALLE?
...
ATACADME TODOS A LA VEZ SI QUERÉIS.
SI TENÉIS ALGUNA QUEJA, LA ESCUCHARÉ CON ESTE SHINAI.

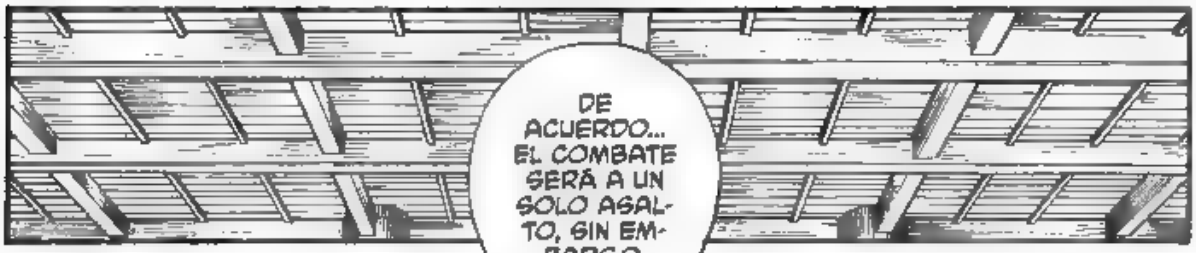
SUÉLTAME.
NI SE TE OCURRA.
¿TANTAS GANAS TIENES DE MORIR?
PEDAZO DE MIERDECILLA DE OCA.

BAH, MENUDA PANDA DE PARDI-LLOS.
¿NO OS IMPORTA LA PLA-CA?
¿QUÉ OS PASA?


ME ENFREN-TARÉ A TI.
DE ACUERDO.

¡¡¡KORU!!!
PUEDE QUE NO CONSIGA VENCERTE, PERO AL MENOS QUIERO ESCARMENTARTE.
PERTENEZCO A OTRA DISCIPLINA, ES CIERTO, PERO EN UNA CRISIS COMO ESTA NO PUEDO DEJAR DE SOCORRER A UN DOJO QUE TAN AMABLE HA SIDO SIEMPRE CONMIGO.
YO NO TENGO PIEDAD NI DE MUJERES NI DE NIÑOS.
¿ESTÁS SEGURA?
...

PERO RECUERDA QUE ESTAMOS EN UN DOJO.
LUCHAREMOS CON SHINAI.
ESTÁ BIEN... SERÉ TU CONTRINCANTE.
¡!


DE ACUERDO... EL COMBATE SERÁ A UN SOLO ASALTO, SIN EMBARGO.

TEN MUCHO CUIDADO.
ESE HOMBRE NO ES NINGÚN BOCAZAS...
SÍ.
NO TENGO MUCHA PRÁCTICA CON EL SHINAI, PERO CREO QUE IRÁ BIEN...
¿ESTÁS SEGURO?

¡LUCHEMOS!
EMPECEMOS.
NADIE.
¿QUIÉN ARBITRARÁ?

ススス…
¡VAMOS A VER CUAN FUERTE ES ESE RUROUNI!
SÍ.
PERO PUEDE QUE SEA UN FRAUDE...
¡¡NU!!

...
LO... ¿LO HABÉIS VISTO?
NO... NO SÉ QUÉ HA PASADO...
PERO... ES INCREÍBLE...

¡NO PUEDE SER!

ADEMÁS, NUNCA SE COLOCA EN LA POSICIÓN SEIGAN*... NORMALMENTE ADOPTA LA MUGYÔ NO KURAI*, LO QUE LE PERMITE DESPLAZARSE LIBREMENTE A DERECHA O IZQUIERDA...

A MÍ NO ME IMPRESIONA... EN CIRCUNSTANCIAS NORMALES, KENSHIN ES MUCHÍSIMO MÁS RÁPIDO. NUNCA PERMITIRÁ QUE UNO DE ESOS GOLPES TAN PESADOS DE ARRIBA ABAJO LE PILLE DESPREVENIDO.

* SEIGAN: UNA DE LAS CINCO POSTURAS BÁSICAS DE LA ESGRIMA, EN LA QUE SE SOSTIENE LA ESPADA EN EL CENTRO DEL CUERPO (VER TOMO 3, ACTO 23º).

* MUGYÔ NO KURAI: ACTO DE PERMANECER CON LA ESPADA BAJA, TOMADA CON UNA SOLA MANO. NO SE CONSIDERA UNA POSTURA DE LA ESGRIMA.

¿PRETENDES BURLARTE DE MÍ?

¿POR QUÉ NO ME DEVUELVES EL GOLPE?

LO QUE PRETENDES ES FORZAR EL EMPATE PARA IMPEDIRME TENER ACCESO A LA TABLA DEL DOJO, ¿NO?

YA VEO...

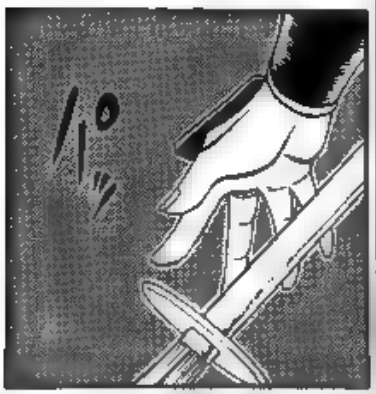
YA TE HE DICHO QUE YO NO TOMO LA ESPADA PARA MEDIR MI FUERZA NI PARA OFRECER ESPECTÁCULO A NADIE.

DE NINGUNA MANERA.

¿...ES ESTO?

¿PERO QUÉ...?

HMM



TOK

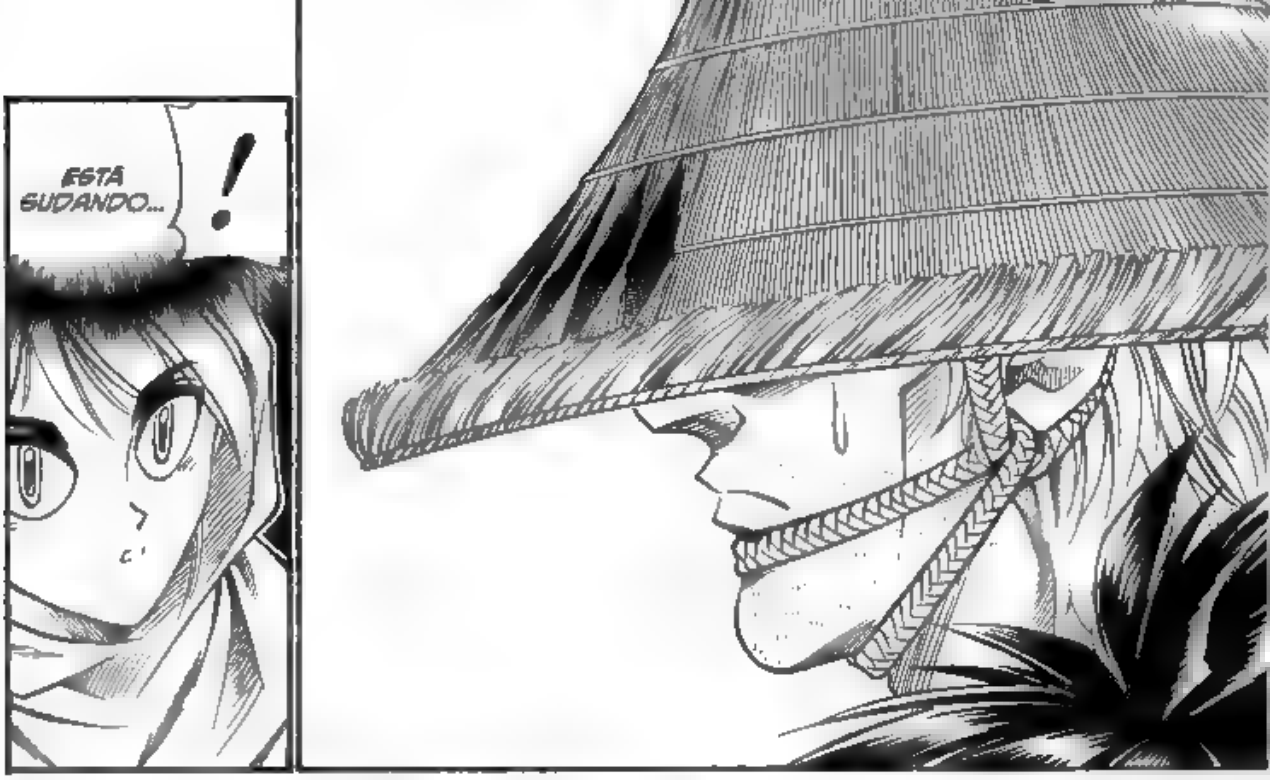
...PERO DIRÍA QUE MI MAESTRO, QUE HA ATACADO TODO EL RATO, ES SUPERIOR.
MIRA, NO ENTIENDO MUCHO DE ESTO...
¿EH?
AH.
¡SÍ!
VÁMONOS.

KENSHIN NO HA SACADO A RELUCIR NI LA MITAD DE SU VERDADERA FUERZA.
NO LE MENOSPRECIES.

ALGÚN DÍA TÚ Y YO PONDREMOS LOS PUNTOS SOBRE LAS ÍES.

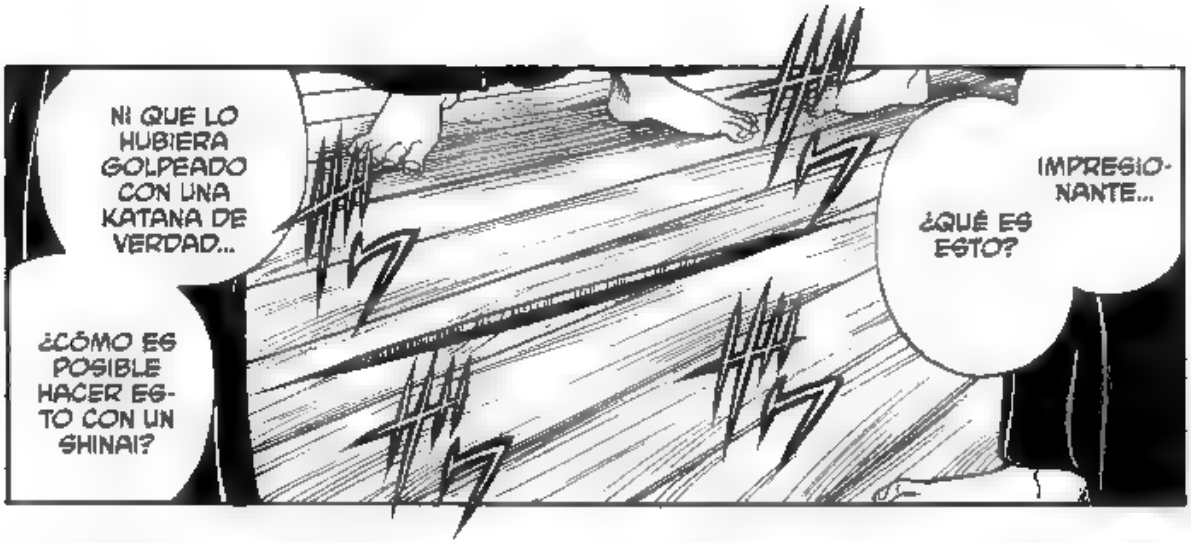
HMM...
¡ESPÉRAME CON GANAS, QUE TE VOY A DEJAR HECHO UN TRAPO!

¿MAESTRO?
AJÁ, O SEA QUE SE LLAMA KENSHIN.
MENUDO SINVERGÜENZA ENGREÍDO.
¡LO QUE PASA ES QUE NO SABE PERDER! ¡NI KENSHIN NI NARICES!


ESTÁ SUDANDO...
!

POSIBLEMENTE ESE HOMBRE EMPLEE TAMBIÉN ESGRIMA ANTIGUA...
ES LA PRIMERA VEZ QUE ALGUIEN ESQUIVA MI GOLPE SECRETO "IZUNA".

¡ES UN INDIVIDUO FUERA DE LO COMÚN AL QUE DEBO RECLUTAR PARA MI "VERDADERA DISCIPLINA ANTIGUA", LA SHINKO-RYÛ, CUESTE LO QUE CUESTE!
¡KENSHIN HIMURA TIENE UNA FUERZA SIN PALIATIVOS!


NI QUE LO HUBIERA GOLPEADO CON UNA KATANA DE VERDAD...
¿CÓMO ES POSIBLE HACER ESTO CON UN SHINAI?
¿QUÉ ES ESTO?
IMPRESIONANTE...

...ES POSIBLE QUE PUDIERA CORTAR INCLUSO EL DIAMANTE.
USANDO ESTA TÉCNICA CON UN FILO DE ACERO...
...PODRÍA REALIZARSE UN CORTE TAN LIMPIO.
NI SIQUIERA CON UNA KATANA...

¿QUIÉN DEMONIOS ES RAIJÛTA ISURUGI?
ESTA TÉCNICA NO ES LA DE UN DESTRUCTOR DE DOJOS CUALQUIERA.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 37º:
Conversación en el jardín de la mansión Tsukayama

CONQUE RAIJŪTA ISURUGI...
O SEA, QUE JUSTO EL DÍA QUE NO ME ACERCO VIENE UN TIPO TAN INTERESANTE COMO ESE.
¡¡NO ERA INTERE-SANTE!!
¡UPS!
¡¡POR CULPA DE ESE HOMBRE EL DOJO MAEKAWA VA A TENER QUE PERMANECER CERRADO UNA TEMPORADA!!
¡HMM!
YA, PERO ESO ES LO QUE HAY.

¡¡P... RO...!
PE...
¿NO TE PARECE, KENSHIN?
ALGUIEN RESPONSABLE DE UNA DISCIPLINA ENTERA, CON SU CORRESPONDIENTE DOJO, NO PUEDE ESCUDARSE DETRÁS DEL PRETEXTO DE QUE "EL RIVAL ERA DEMASIADO DURO".
EL DUEÑO DEL DOJO PERDIÓ Y PUNTO.
EL ENFRENTAMIENTO ENTRE MAEKAWA Y EL TAL RAIJÛTA O COMO SE LLAME FUE PERFECTAMENTE LIMPIO, ¿NO?
EN CUALQUIER CASO, AQUEL HOMBRE ERA DEMASIADO FUERTE. ESTABA MUCHO MÁS ALLÁ DE LO TÍPICO EN ESTOS CASOS. NO PARECÍA QUERER PULIR SU TÉCNICA NI DISFRUTAR DEL HECHO DE APLASTAR UN DOJO AJENO.
TIENES TODA LA RAZÓN, SÍ.
¿QUÉ ES LO QUE BUSCA DESTROZANDO DOJOS?
DESPRECIABA LA ESGRIMA CON SHINAI Y APELABA A UN ESTILO DE LUCHA VERDADERO Y CONCEBIDO PARA MATAR.

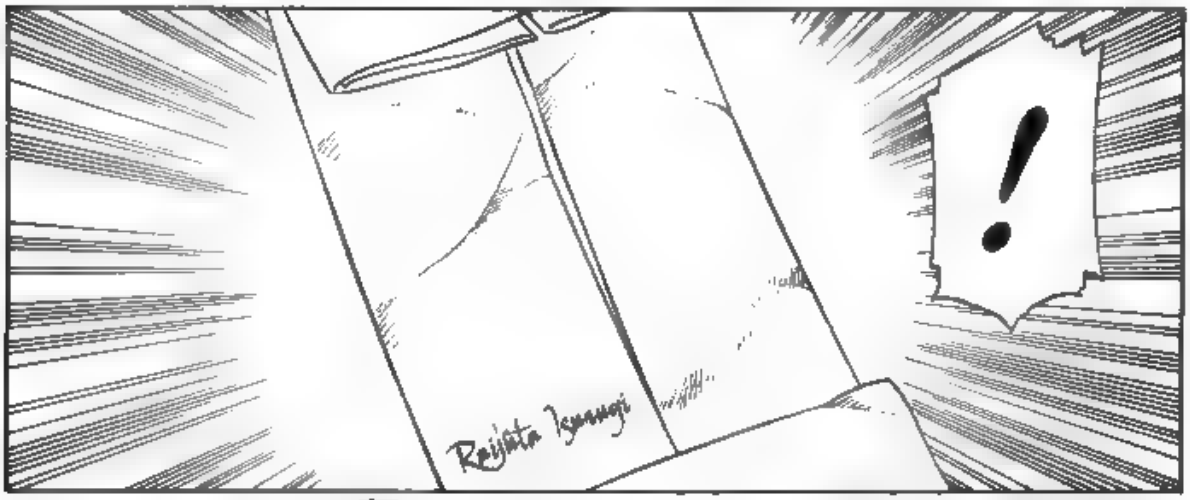
!
CON PERMISO...

¿ES AQUÍ DONDE VIVE?
ESTOY BUSCANDO AL SEÑOR KENSHIN HIMURA.

招待状
スッ
ESTO ES PARA USTED.
OH, ¿DE VERAS?
SÍ, YO MISMO.

*INVITACIÓN.

¿UNA INVITACIÓN?
ASÍ ES.


!
Rajata Igarashi

SUBAN, POR FAVOR.
CUALQUIER CASO, TENGO UN COCHE DE CABALLOS ESPERANDO AQUÍ MISMO.
NO LO SÉ, YO SOY UN SIMPLE LACAYO...
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¿NO SERÁ UN ERROR Y QUERÍA PONER "DESAFÍO"?
¿EH?

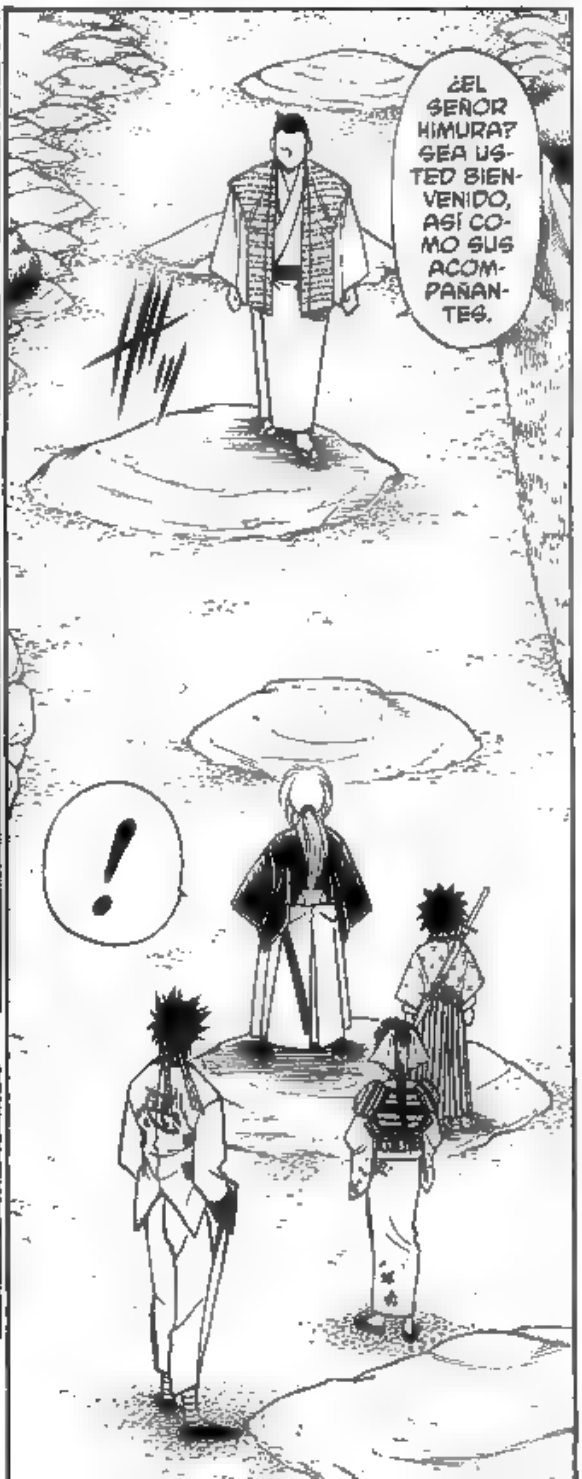
YA HEMOS LLEGADO.
VOY A GUARDAR EL CARRUAJE, ASÍ QUE LES TENGO QUE DEJAR AQUÍ... ATRAVESANDO EL JARDÍN LLEGARÁN A LA CASA PRINCIPAL.
...

ES UN TÍO GUARRO Y FEO...
¡NI MUCHO MENOS!
DIBUJO DE KAORU
¿...ES MÁS O MENOS ASÍ?
OYE, EL RAIJÚTA ESE...
DIBUJO DE SANOSUKE

NO, QUÉ VA...
¿ESE ES RAIJÚTA?

...Y SOY EL DUEÑO DE ESTA CASA.
ENCANTADO DE CONOCERLES. ME LLAMO YUZAEMON TSUKAYAMA...

PODRÍA SER EL PADRE DE AQUEL MOCOSO ENGREÍDO...
TSUKAYAMA...


¿EL SEÑOR HIMURA? SEA USTED BIENVENIDO, ASÍ COMO SUS ACOMPAÑANTES.
!

¡¡EL MOCOSO ENGREÍDO LO SERÁS TÚ!!

O-RO.

¡¡EL MAESTRO RAIJÛTA HA INVITADO SOLO A HIMURA!!

¡¿QUÉ PINTAS TÚ AQUÍ?!

¡DÉJALE, YUTARÔ!

ESTE CHICO VIENE CON EL INVITADO DEL MAESTRO. ¡NO TOLERARÉ CONDUCTAS IMPROPIAS!

¡BAH!

LES RUEGO DISCULPEN EL INAPROPIADO COMPORTAMIENTO DE MI HIJO.

HUY, NO ES NADA.

¡TE MACHACARÉ!

EL MAESTRO ESTÁ JUNTO AL ESTANQUE. VENGA CONMIGO; LE ACOMPAÑARÉ.

YUTARÔ, TÚ ENCÁRGATE DE AGASAJAR A LOS SEÑORES ACOMPAÑANTES.

EN FIN, VENID CONMIGO.

OS DARÉ CUALQUIER CHORRADA PARA COMER Y UN POCO DE TÉ DEL MALO.

VAYA... ASÍ ME GUSTA, QUE ME TRATEN A CUERPO DE REY.

AUNQUE, SINTIÉNDOLO MUCHO, VOY A TENER QUE PASAR.

ZRUUUUS

¿EH?

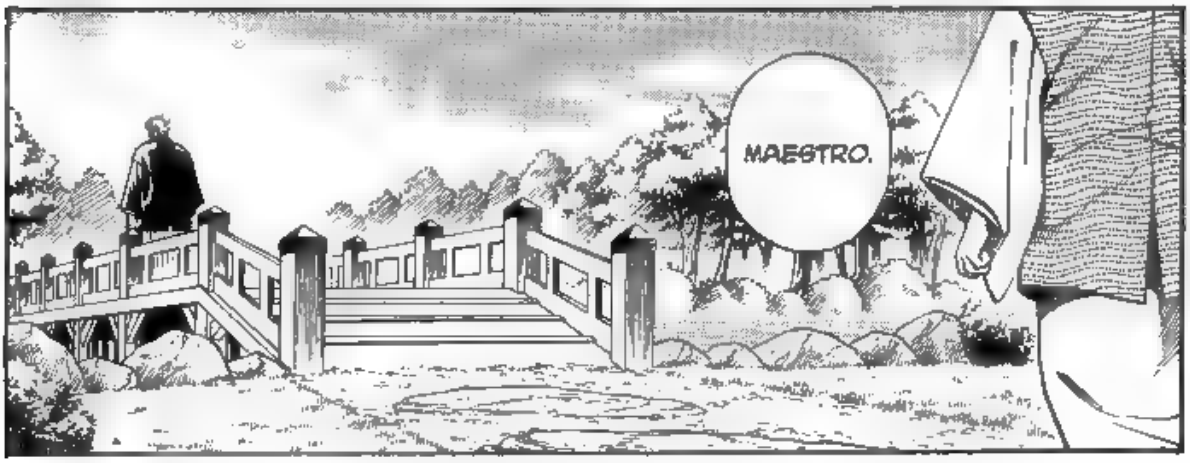
VERÁ, YO ME DEDICO AL COMERCIO, SOBRE TODO A LA EXPORTACIÓN DE CUCHILLOS, DAGAS, ESPADAS Y KATANAS.

COMO YA SABRÁ, LAS ESPADAS JAPONESAS ESTÁN MUY COTIZADAS EN EUROPA, DONDE SE LAS CONSIDERA OBRAS DE ARTE.

POR SUPUESTO, ESTE NEGOCIO CONLLEVA CIERTOS RIESGOS.

HACE UNOS TRES MESES, UNOS BANDIDOS ATACARON MI CALESA.

UN HOMBRE DEBE SER FUERTE PARA PODER ENFRENTARSE A CUALQUIER ADVERSIDAD.
¿NO LE PARECE?
EL MAESTRO PASABA POR AHÍ Y SE PRESTÓ A AUXILIARNOS.
DESDE ENTONCES LE TENGO ALOJADO EN MI CASA PARA QUE LE ENSEÑE ESGRIMA A MI HIJO YUTARÔ.


MAESTRO.

TÓMENSE SU TIEMPO...

--LO QUE LE HAN HECHO--
!
EL CORDEL DEL SHINAI DE YAHIKO.
LA VENDA DE LA MUÑECA IZQUIERDA DE SANOSUKE.
BAH, SI LO ESTABA PIDIENDO A GRITOS.
OYE, ME SIENTO UN POCO MAL POR LO QUE LE HEMOS HECHO AL CHICO.
HMMM... ASÍ QUE ESE ES RAIJÚTA...

HIMURA, ¿CUAL ES TU PERCEPCIÓN DE LA ESGRIMA JAPONESA ACTUAL?
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES DE MÍ, RAIJUTA?
ME ATREVERÍA A DECIR QUE NO HAY DUDA ALGUNA DE SU EVIDENTE DECADENCIA EN TODOS LOS ASPECTOS.
¿NO CREES QUE ESTÁ EN CLARO DECLIVE?
¿QUE ESTÁ DEBILITADA Y PRÁCTICA-MENTE MORI-BUNDA?
HE AQUÍ EL QUID.
...
ES LEY DE VIDA.
Y LOS DÉBILES SIEMPRE ACABAN SIENDO DESPLA-ZADOS.

HIMURA, QUIERO QUE FORMES PARTE DE MI ESTILO "SHINKO-RYÛ"...

...Y QUE ME PRESTES AYUDA EN LA GRAN MISIÓN QUE VOY A INICIAR EN BREVE: QUIERO RECONDUCIR LA ESGRIMA NIPONA PARA QUE RECUPERE SU PRETÉRITO ESPLENDOR.

...

¿ME ESTÁS PIDIENDO QUE ME CONVIERTA A TU DISCIPLINA?
DE NINGUNA MANERA. EN EL SHINKO-RYÛ NO HAY NI KATAS NI TÉCNICAS.
LO ÚNICO QUE CUENTA ES LA "FUERZA".
ES EL ÚNICO REQUISITO QUE EXISTE PARA FORMAR PARTE DEL SHINKO-RYÛ.
ENTONCES, MÁS QUE UNA DISCIPLINA...
...ESTAMOS HABLANDO DE UNA ESPECIE DE AGRUPACIÓN DE ESPADACHINES, ¿NO?

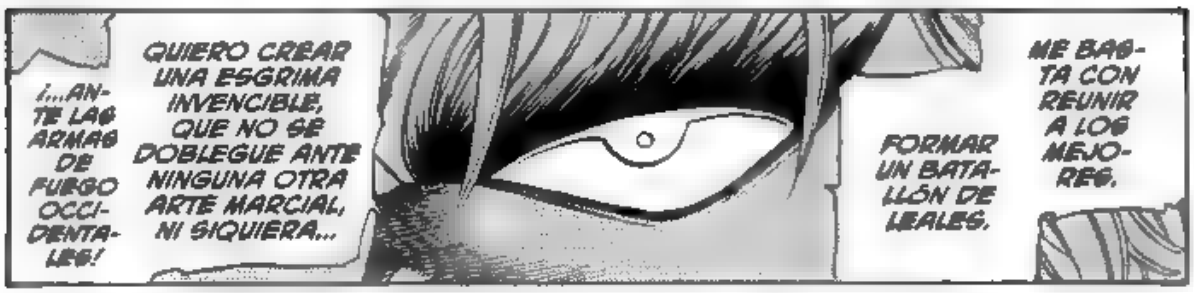
NO HE ENCONTRADO MÁS QUE UN PUÑADO DE ESPADACHINES DIGNOS DE FORMAR PARTE DEL SHINKO-RYÛ.
PUEDES INTERPRETARLO ASÍ, SI QUIERES. LLEVO AÑOS RONDANDO POR TODO EL PAÍS Y APLASTANDO UN DOJO TRAS OTRO.

ENTRE ELLOS, TÚ ERES EL ÚNICO QUE HA SIDO CAPAZ DE ESQUIVAR MI GOLPE SECRETO, EL "IZUNA".
SE REFIERE A ESO...

SI TÚ TE UNES A MÍ Y A MIS CAMARADAS...
...PODREMOS ARRANCAR DE CUAJO LAS QUINIENTAS Y PICO DISCIPLINAS DE ESGRIMA QUE EXISTEN ACTUALMENTE.

¿ARRANCAR DE CUAJO?

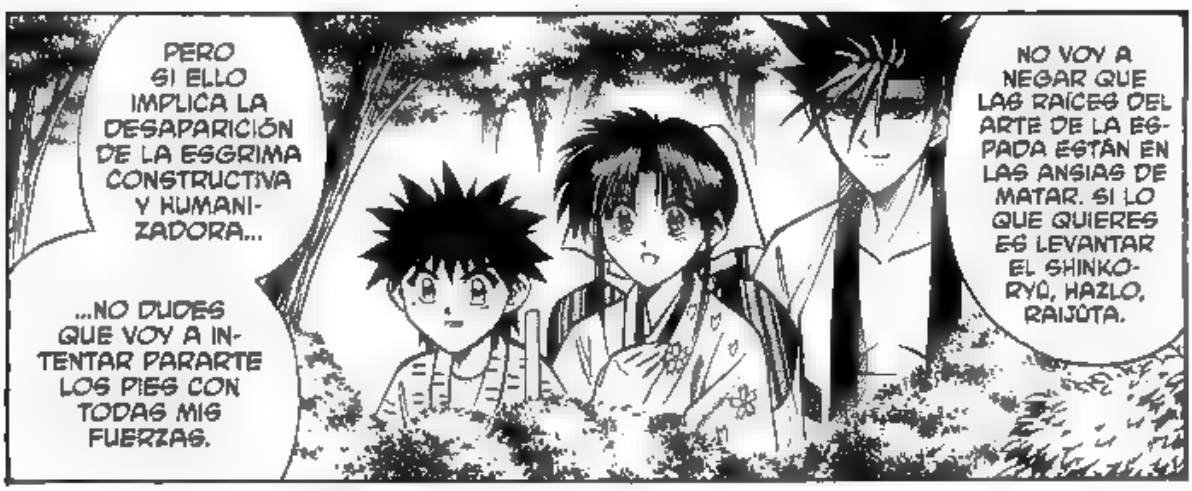
¡ENTONCES SERÁ EL MOMENTO DE RECONDUCIR LA ESGRIMA JAPONESA POR EL BUEN CAMINO, ESTABLECIENDO EL "SHINKO-RYÛ" COMO LA ÚNICA Y VERDADERA DISCIPLINA!
LO PRIMERO SERÁ APLASTAR LA ESGRIMA CON SHINAI, EL ORIGEN DEL DECLIVE DEL ARTE DE LA ESPADA.
¿PERO NO ME ESTABAS HABLANDO DE "RECONSTRUCCIÓN"?
Y LO ES. SIN EMBARGO, ANTES DE EMPEZAR ES IMPRESCINDIBLE PURGAR TODOS LOS ELEMENTOS INÚTILES.

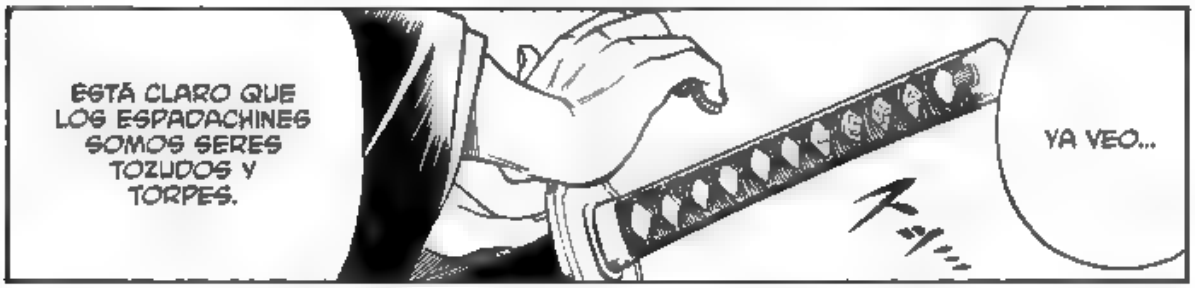


* N. DEL T: GENERALMENTE, SE DICE DEL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE LOS SIGLOS XV Y XVI, CUANDO JAPÓN SE SUMIÓ EN UNA LARGA ERA DE BATALLAS INTESTINAS ENTRE GRUPOS FEUDALES.

POR SUPUESTO.
LAS ANTIGUAS DISCIPLINAS DE ESGRIMA ESTABAN PENSADAS PARA LA BATALLA. SERVÍAN PARA MATAR.
¿LO QUE ME HAS DICHO HA SIDO TENIENDO ESTO EN MENTE?
LA ESGRIMA NACIÓ COMO UN ARTE PENSADO PARA MATAR.
LAS ACTUALES ESCUELAS QUE ENSEÑAN CON SHINAI NO SON MÁS QUE BLASFEMIAS.
DEBES PRESTARME TU FUERZA...
...HIMURA.
¡!
ENTIENDO... EN TAL CASO, ME TEMO QUE ESTAMOS CONDENADOS A NO ENTENDERNOS JAMÁS.
EL OTRO DÍA TE DIJE QUE LA ESGRIMA ASESINA ES TABÚ PARA MÍ.
YA CONOCES MI RESPUESTA.

¿NO TE IMPORTA LO QUE LE PASE A LA ESGRIMA JAPONESA A PARTIR DE AHORA? ¿NO TE IMPORTA QUE DESAPAREZCA?
KIMURA
...
...
CIERTAMENTE ME PREOCUPO POR EL FUTURO DE LA ESGRIMA.
SOY UN HUMILDE ESPADACHÍN.
YO NO HE DICHO TAL COSA.
...BIENVENIDO SEA.
PERO SI ESE FUTURO CONLLEVA LA DESAPARICIÓN DEL ARTE DE MATAR CON KATANA...

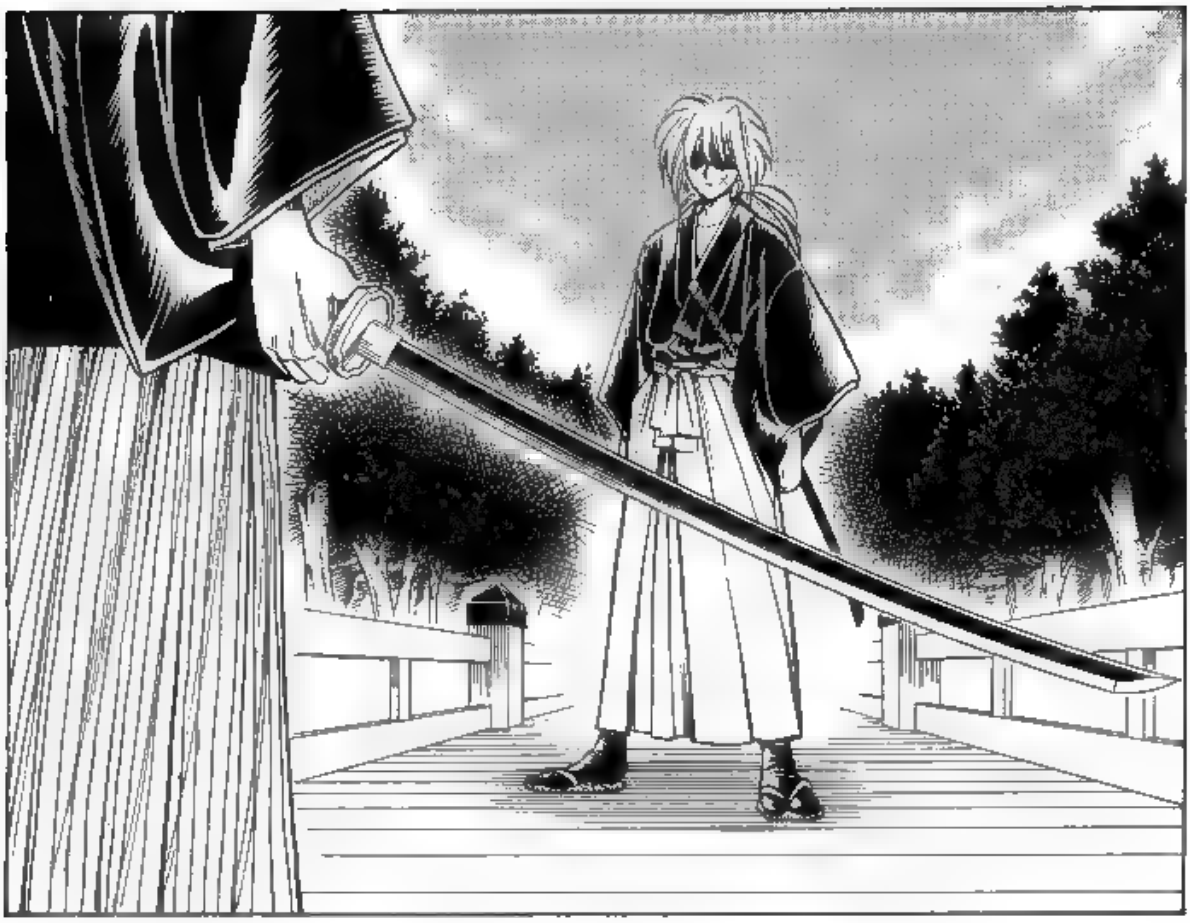

PERO SI ELLO IMPLICA LA DESAPARICIÓN DE LA ESGRIMA CONSTRUCTIVA Y HUMANIZADORA...
...NO DUDES QUE VOY A INTENTAR PARARTE LOS PIES CON TODAS MIS FUERZAS.
NO VOY A NEGAR QUE LAS RAICES DEL ARTE DE LA ESPADA ESTÁN EN LAS ANSIAS DE MATAR. SI LO QUE QUIERES ES LEVANTAR EL SHINKO-RYÛ, HAZLO, RAIJÛTA.


ESTÁ CLARO QUE LOS ESPADACHINES SOMOS SERES TOZUDOS Y TORPES.
YA VEO...

...SOLO MEDIANTE EL CHOQUE DE NUESTROS ACEROS.
ESTAMOS DESTINADOS A ENTENDERNOS...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-



ACTO 38º: La destreza de Yutarô

...

CREO QUE ESTÁN ESPERANDO A VER QUÉ HACE EL OTRO...
O SEA, QUE NO SE SIENTEN CAPACES DE GANAR AL RIVAL SI ATACAN SIN MÁS.
NI KENSHIN NI EL TAL RAIJŪTA.
NO SE MUEVEN...

ヒタヒタ...

INU!!

¡QUÉ BRÍO TIENEN LOS DOS!
¡SE NOTA QUE AMBOS SON GRANDES MAESTROS!
¡¡¡OOOH!!!

MIREN, LES DEJO UNOS TÉS AQUÍ MISMO.
AH... POR FAVOR, PROSIGAN. COMO SI YO NO ESTUVIERA.

SON TUS DOS ÚNICAS OPCIONES.
O ME PRESTAS TU FUERZA...
...O CAES MUERTO A MIS MANOS.

NOS HAN INTERRUMPIDO. APLAZAREMOS EL DUELO POR EL MOMENTO.
PERO NO LO OLVIDES.

JU...
NINGUNA DE LAS DOS ME CONVENCE.
BUENO, ME PARECE QUE ESTO YA ESTÁ.
SÍ, AUNQUE CREO QUE OLVIDAMOS ALGO...
¿QUÉ SERÁ?
HMMM...
¡AH!

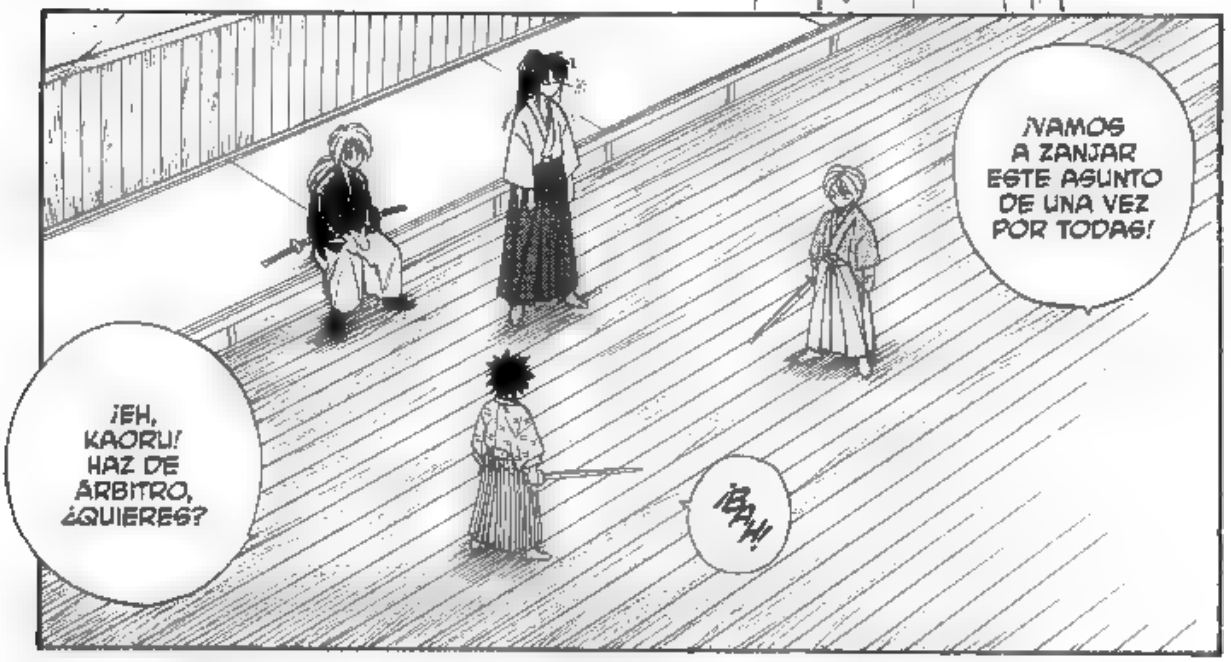
NO SE ARREPIENTE EN ABSOLUTO.

SIN EMBARGO...
¡...LUCHAREMOS CON SHINAI!
惡

...

¡¡DESGRACIADO!!
Y ASÍ...
...A LA MAÑANA SIGUIENTE...

¡¡NO DIJISTE NADA DE NINGUNA HORA!!
¡¡LUCHEMOS!!
OYE, CHAVAL... ¿QUÉ HORA TE CREES QUE ES?
¡HE VENIDO TAL Y COMO QUERÍAS, ENANO!


¡EH, KAORU! HAZ DE ÁRBITRO, ¿QUIERES?
¡BAH!
¡VAMOS A ZANJAR ESTE ASUNTO DE UNA VEZ POR TODAS!

PUES NADA: PRIMER ASALTO.
ユラ
HIPOTENSA
ユラ
HMMM...

¡¡MÉTELE GANAS, CARAY!!
¡ASÍ NO SE PUEDE PELEAR!
¡AY!
¡¿SE PUEDE SABER QUÉ HACES?!
¡¿YA ESTÁS DESPIERTA, CERDA?!
¡¡LUCHA CONMIGO!!
¡¡PRIMER ASALTO!!
¡LUEGO TE DOY UN GUANTAZO!
¡¡ALLÁ VOY!!
!
OOH...
O-RO.

ESTÁS COGIENDO MAL EL SHINAI, ¿NO?
!!
NORMALMENTE, LA MANO DERECHA NO TOCA A LA IZQUIERDA, QUE SE COLOCA EN LA BASE DEL ARMA...
YO... ¡YO SIEMPRE HE ENTRENADO CON UNA ESPADA DE VERDAD, ¿VALE?!
¡ASÍ QUE NO SÉ CÓMO COGER EL SHINAI Y...!
YA, PERO ES QUE TODO SE EMPUÑA DE LA MISMA MANERA...
UN MOMENTO... ¿NO SERÁ QUE TODO LO QUE DICES ES DE BOQUILLA...?
¿...Y EN LA VIDA HAS APRENDIDO ESGRIMA?

...
O SEA, QUE POR ESO HAS VENIDO TAN TEMPRANO, PARA VER SI ME PILLABAS CON SUEÑO Y PODIAS GANARME DE CHURRO.
GRRR
GRRR
GRRR
ESO ES RIDÍCULO.

*EN EL BLANCO.

EL MAESTRO ESTÁ OCUPADO INTENTANDO LEVANTAR EL SHINKO-RYÛ.
¿Y QUÉ QUIERES?
¿RAIJÛTA NO HA QUERIDO ENTRENARTE?
NO VOY A MOLESTARLE CON MIS CAPRICHITOS.
AFIRMA QUE SU "VERDADERA DISCIPLINA ANTIGUA" ES IMPRESCINDIBLE PARA EL FUTURO DE LA ESGRIMA DE NUESTRA NACIÓN.

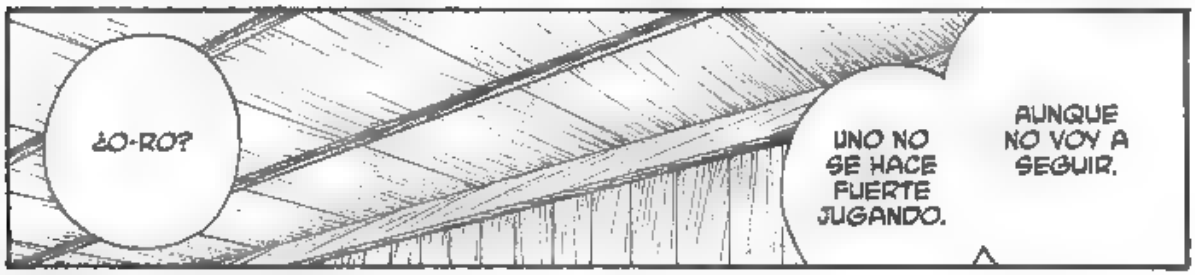
*KAMIYA KASSHIN-RYU.

¡MEN! ¡MEN!
¡MEN! ¡MEN!
¡MEN! ¡MEN!
¡MEEEEEEN!!
ASÍ, ASÍ, MUY BIEN.
LO HACES MUY BIEN, YUTA-RŌ.
!
¡¿¡DE VE-RAS!?!
CLARO QUE SÍ. TIENES MADERA PARA ESTO.
¡¡GENIAL!!
ぶすー

TOMA, YAHIKO.
¡GRACIAS!
TOMAOS UN DESCANSO.
NO HABÉIS COMIDO NADA POR LA MAÑANA, ¿VERDAD? OS HE PREPARADO UNAS BOLAS DE ARROZ.
¡MIRA QUE PONERSE DEL LADO DE ESE GUSANO...!
¡UGH! ¡YO MATO A KAORU!
GRRR...
YAHIKO ESTÁ BASTANTE CELOSO.
TENED, KAORU.
GRACIAS.
¿¿QUÉ??
¡¿QUÉ QUIERES, CERDA?!
MIRA QUE LLEGAS A SER CRÍO...
...YAHIKO.

NO ACEPTARÉ NADA DE MANOS DEL ENEMIGO.
TÚ ERES EL ENEMIGO DE MI MAESTRO.
NO LO QUIERO.
PARA TI, YUTARŌ.
NO SEAS ASÍ, HOMBRE. ¿NO DICEN QUE KENSHIN UESUGI, GENERAL DEL PERÍODO DE LAS GUERRAS CIVILES, LE ENVIÓ SAL A UN GENERAL ENEMIGO?
KENSHIN HABLANDO DE OTRO KENSHIN.
...
ADEMÁS, LOS MÍOS SABEN CONSIDERABLEMENTE MEJOR QUE LOS DE KAORU.
!
¿TE PARECE ATRACTIVA LA DISCIPLINA DEL SHINAI?
¿QUÉ ME DICES?
¡PERO BUENO! ¡NO TE SIENTES A MI LADO!
¿NOS SENTAMOS?

Y LOS JUEGOS SIEMPRE SON ATRACTIVOS Y DIVERTIDOS.
NO ES MÁS QUE UN JUEGO...


¿O-RO?
UNO NO SE HACE FUERTE JUGANDO.
AUNQUE NO VOY A SEGUIR.

¡HA ABANDONADO EL ORGULLO SAMURÁI DE NUESTRA FAMILIA Y AHORA ES UN COMERCIANTE QUE SIEMPRE LLEVA UNA SONRISA EN LA BOCA Y NO HACE MÁS QUE BAJAR LA CABEZA. ESE ASQUEROSO QUE TENGO COMO PADRE SE DEDICA INCLUSO A VENDER ESPADAS AL EXTRANJERO, Y LAS ESPADAS SON LAS ALMAS DE LOS GUERREROS!
SE VA A ENTERAR DE CÓMO VIVE UN VERDADERO SAMURÁI. ¡POR Y PARA SU KATANA!
¿DARLE UNA LECCIÓN A TU PADRE?
SÍ.
MI INTENCIÓN ES LLEGAR A SER UN ESPADACHÍN INVENCIBLE, COMO MI MAESTRO, Y DARLE UNA LECCIÓN A MI PADRE.

SU CARÁCTER SE PARECE AL DE YAHIKO, PERO SU ANHELO POR VOLVERSE MÁS FUERTE PROCEDE DE MOTIVOS TOTALMENTE OPUESTOS...
¿DE VERAS?

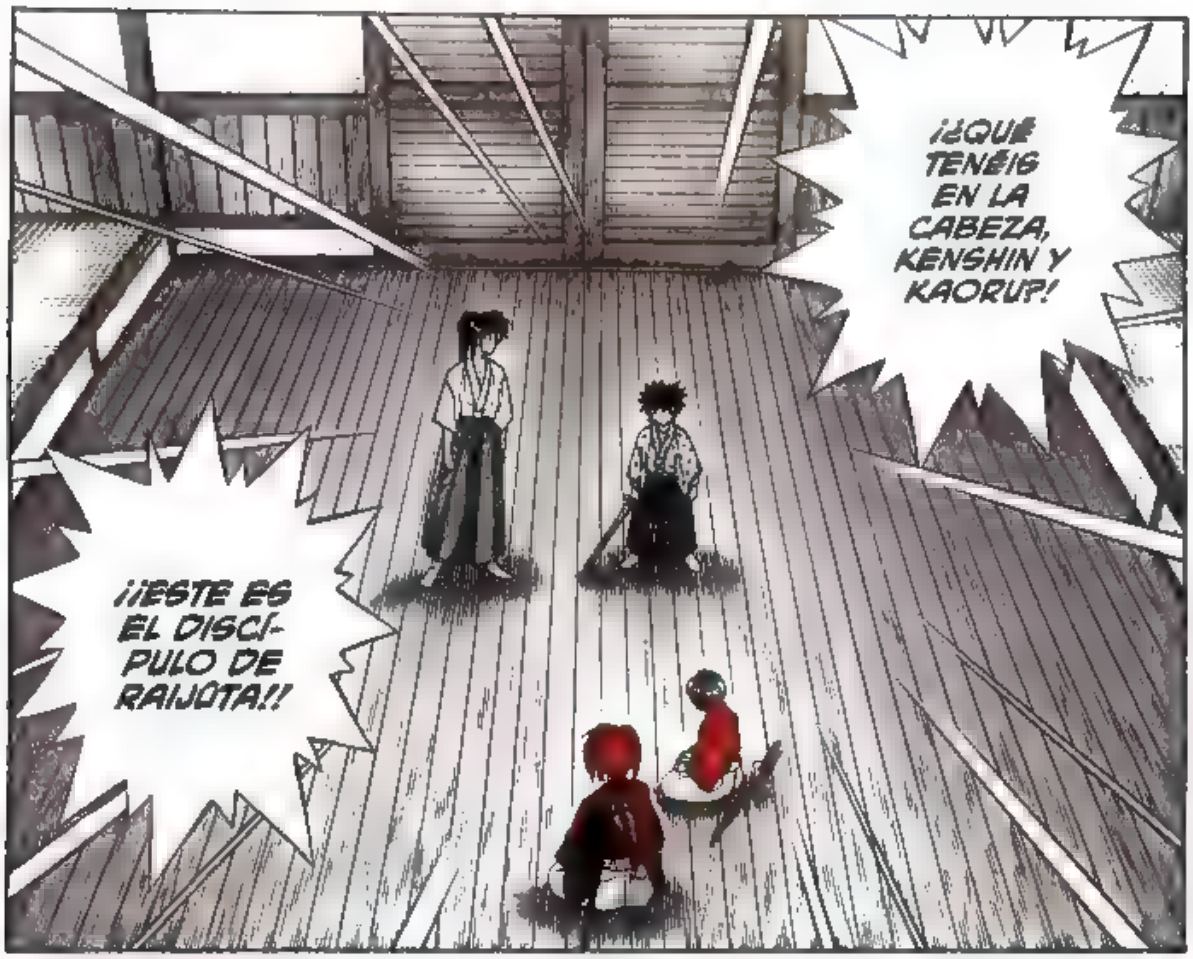
!
...PUEDES ENTRAR EN EL KAMIYA KASSHIN-RYŪ.
SI QUIERES, YUTARŌ...
PERO SIN NADIE QUE TE ENTRENE, NUNCA PODRÁS MEJORAR.
¡UH!
¡¿CÓMO?!

INTENTA ENTRENAR SIMPLEMENTE PORQUE QUIERES APRENDER ESGRIMA.
DEJA ATRÁS LO DE "DAR LECCIONES" Y LO DE "SE VA A ENTERAR", HOMBRE.

* KAMIYA KASSHIN-RYÛ. DOJO DE ESGRIMA.

ACTO 39º: Asalto

¿QUE YO...?
¿...ENTRE EN EL KAMIYA KAGGHIN-RYÔ?
CLARO QUE SÍ.
DEJO LA DECISIÓN EN TUS MANOS, YUTARÔ.
VAYA... PUES SÍ, PODRÍA SER UNA BUENA SOLUCIÓN.
¡¡NO QUIERO QUE ESTE GINVERGÜENZA SEA EL SEGUNDO DISCÍPULO!!
¡¡ME OPONGO ROTUNDAMENTE!!

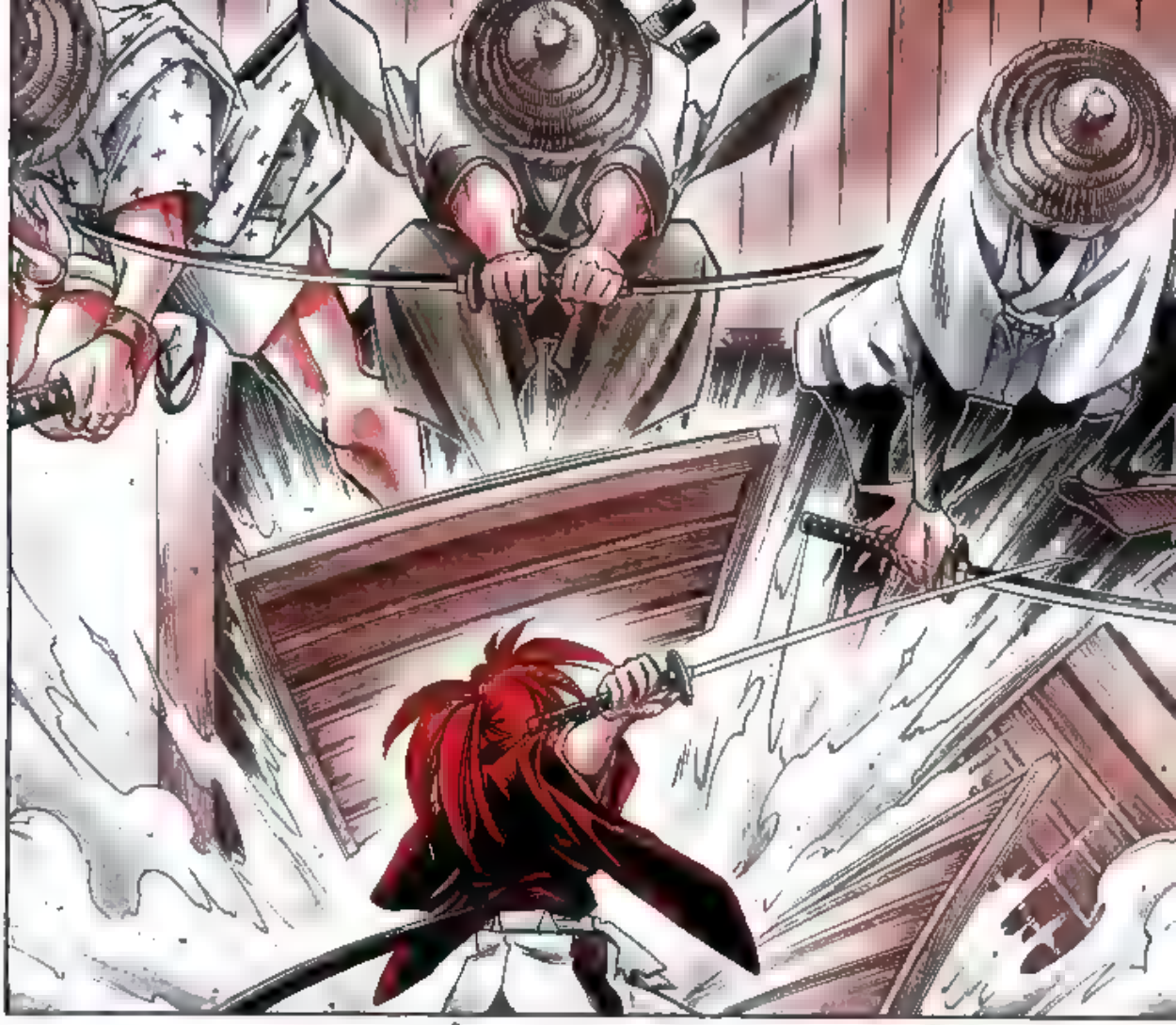

¡¿QUÉ TENÉIS EN LA CABEZA, KENSHIN Y KAORU?!
¡¡ESTE ES EL DISCÍPULO DE RAIJUTA!!

¿QUÉ?
EH, TÚ.

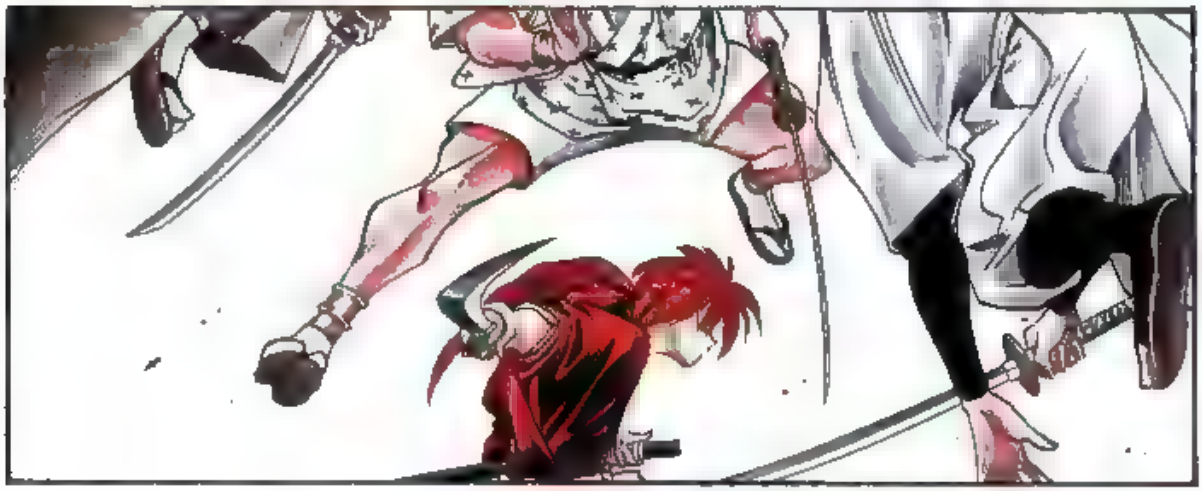
SPACK!
O SEA, QUE TIENES MIEDO DE QUE SI ME ENTRENO LLEGUE A SUPERARTE, ¿NO?
JE...

¡¿QUÉ HAS DICHO, ENANO?!
¡¿DE QUÉ VAS?! ¡TÚ NUNCA MEJORARÁS! ¡HAGAS LO QUE HAGAS!
¡¡TODOS CONTRA LA PA-RED!!

IIKIEEEHH!!
CRUNCH
?!
GO

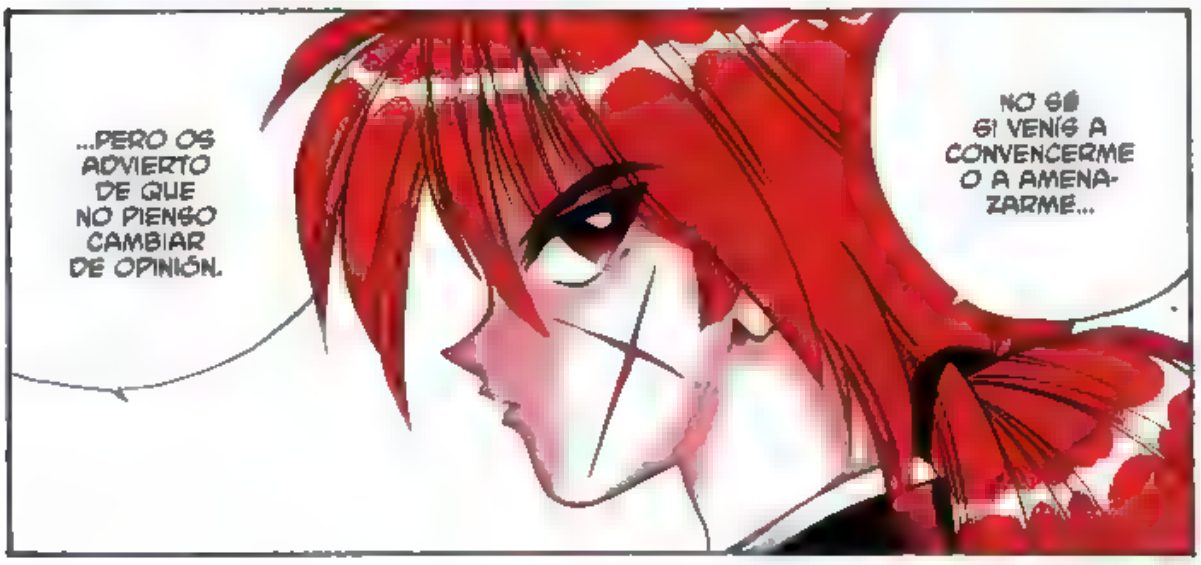


¿¿CAER?!



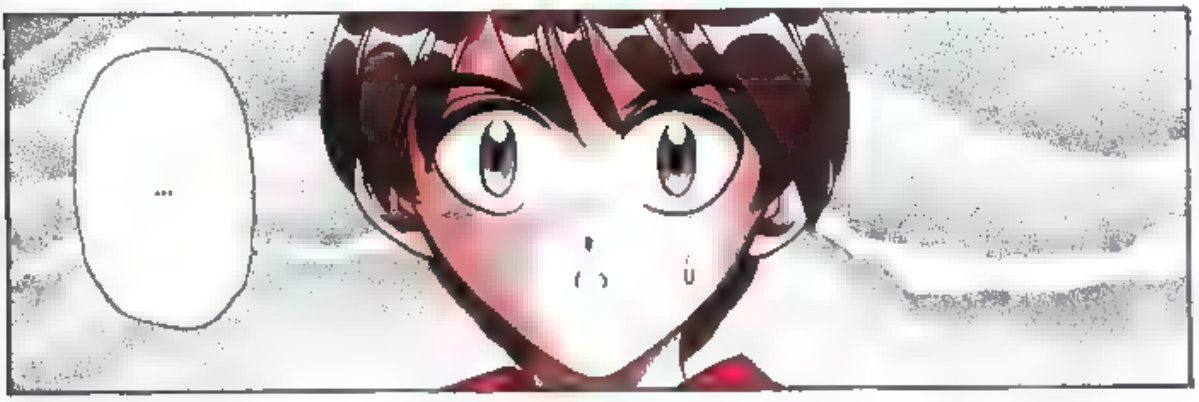
PUEDO DEDUCIRLO POR VUESTROS SOMBREROS.
SOIS CAMARADAS DEL SHINKO-RYÛ DE RAIJÔTA, ¿NO ES ASÍ?
DISCULPAD. SOMOS...

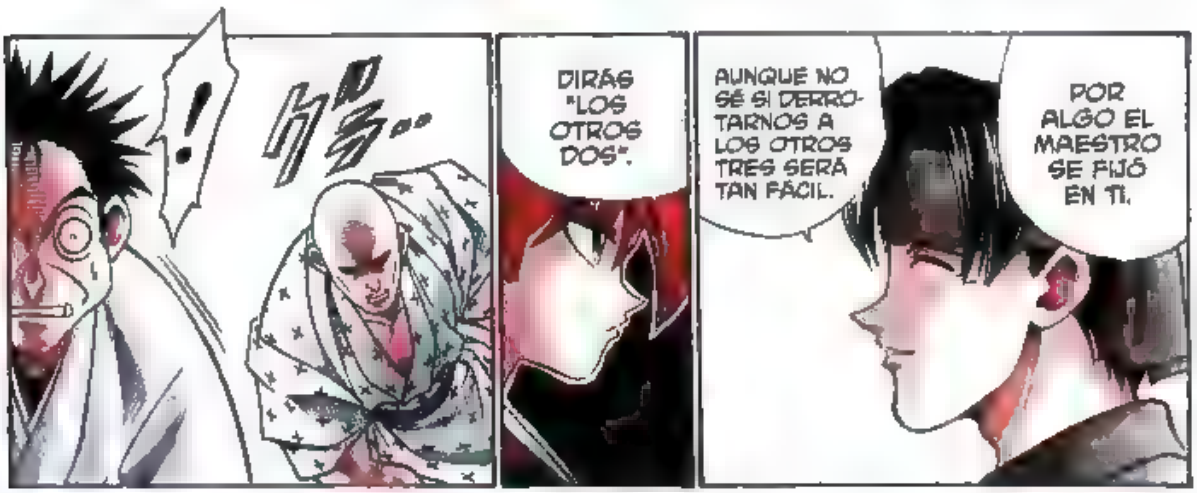
¿SERÁS DE LOS NUESTROS O NO?
CONSIDERA LA SITUACIÓN ANTES DE RESPONDER.
BIEN, ENTONCES NO HACEN FALTA PREÁMBULOS. IREMOS AL GRANO.

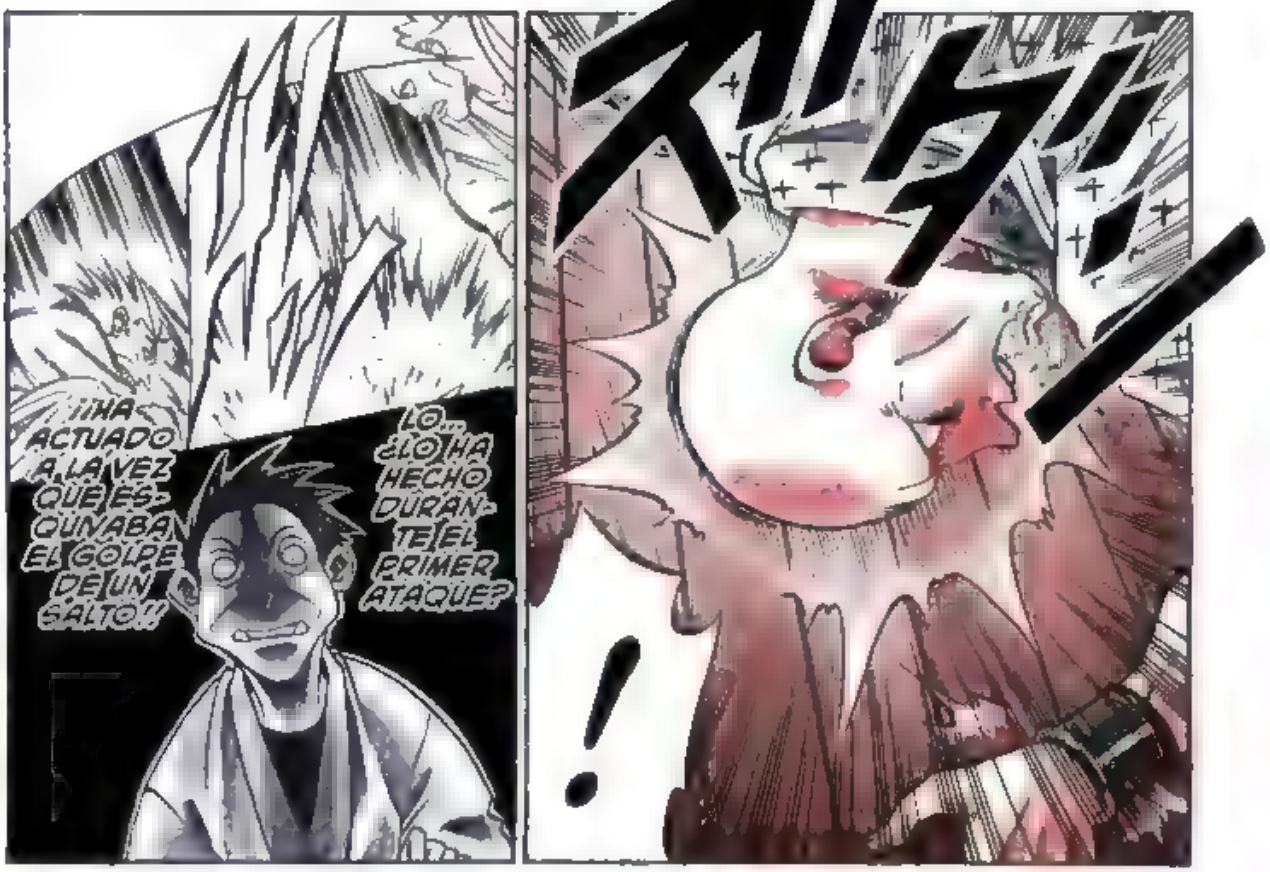

...PERO OS ADVIERTO DE QUE NO PIENSO CAMBIAR DE OPINIÓN.
NO SÉ SI VENÍS A CONVENCERME O A AMENAZARME...

¡¡EN TAL CASO, TU ÚNICA SALIDA ES LA MUERTE!!
¡¡KEN-SHIN!!
O SEA, QUE ES UNA AME-NAZA.
¡¡VOY A COBRAR-ME TU CABE-ZA!!

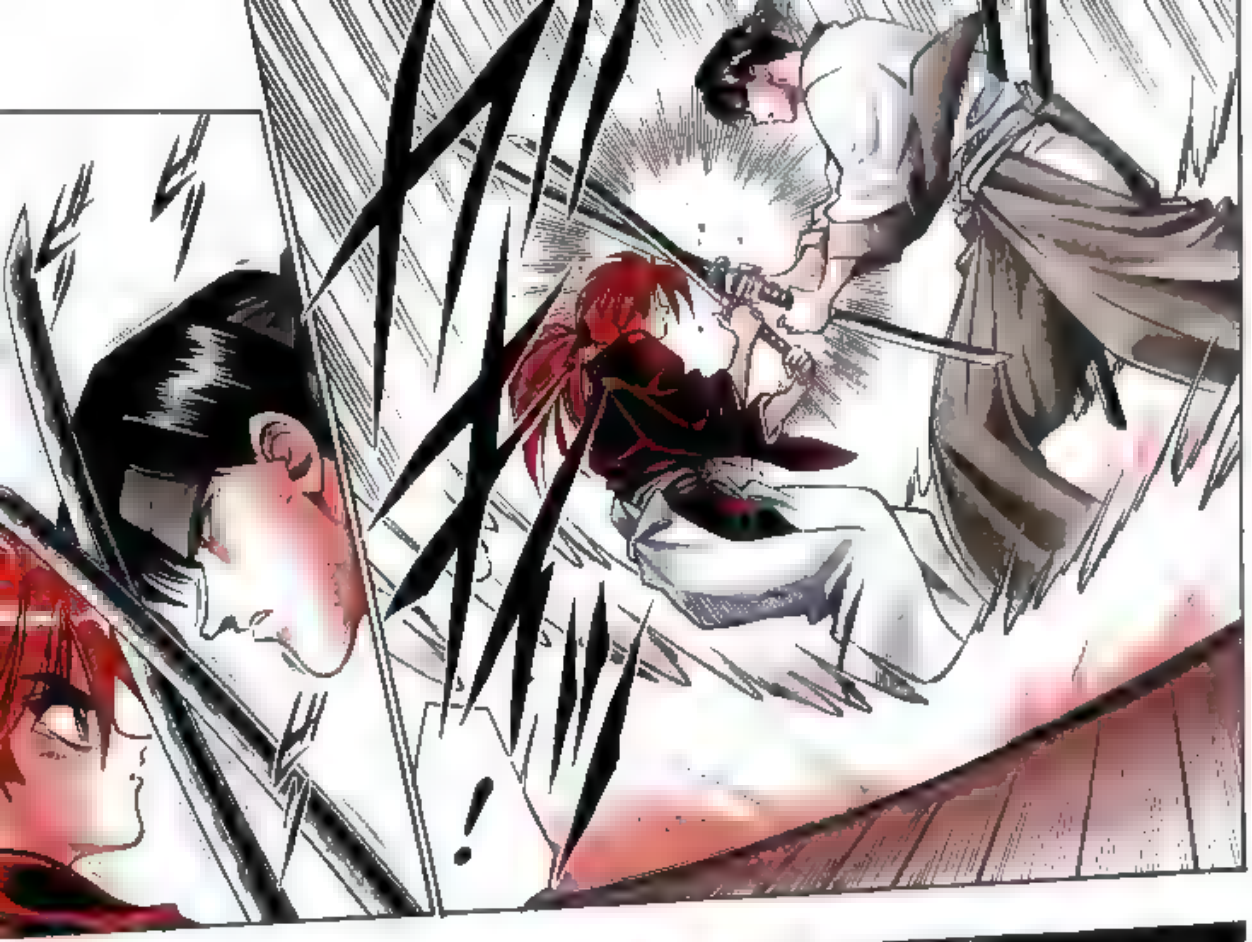
オオオ
オオ…!!
MADRE MÍA...

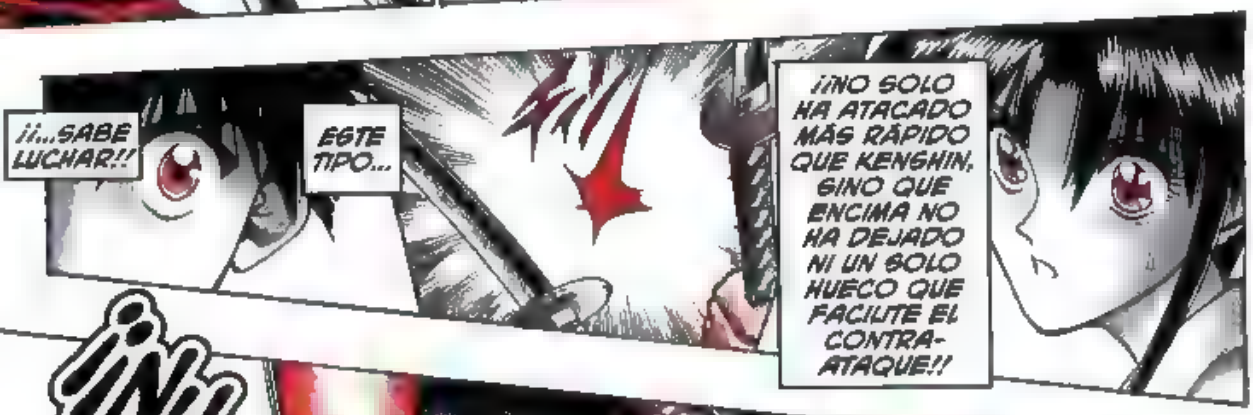

...


!
DIRÁS "LOS OTROS DOS".
AUNQUE NO SÉ SI DERROTARNOS A LOS OTROS TRES SERÁ TAN FÁCIL.
POR ALGO EL MAESTRO SE FIJÓ EN TI.


¡¡HA ACTUADO A LA VEZ QUE ESQUIVABA EL Ggolpe DE UN SALTO!!
LO... ¿LO HA HECHO DURANTE EL PRIMER ATAQUE?
ズバッ!!
!

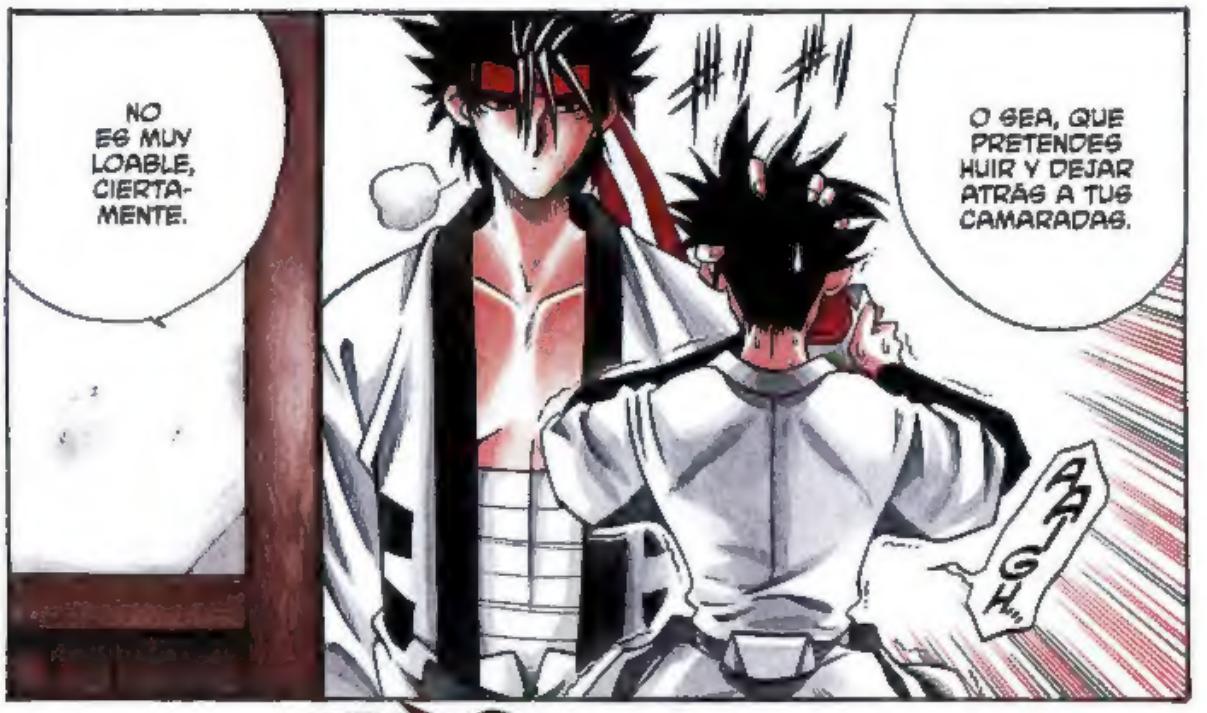
...
YO MISMO...
...SERÉ TU PRÓXIMO RIVAL.
ス ウ...
CHAC
...



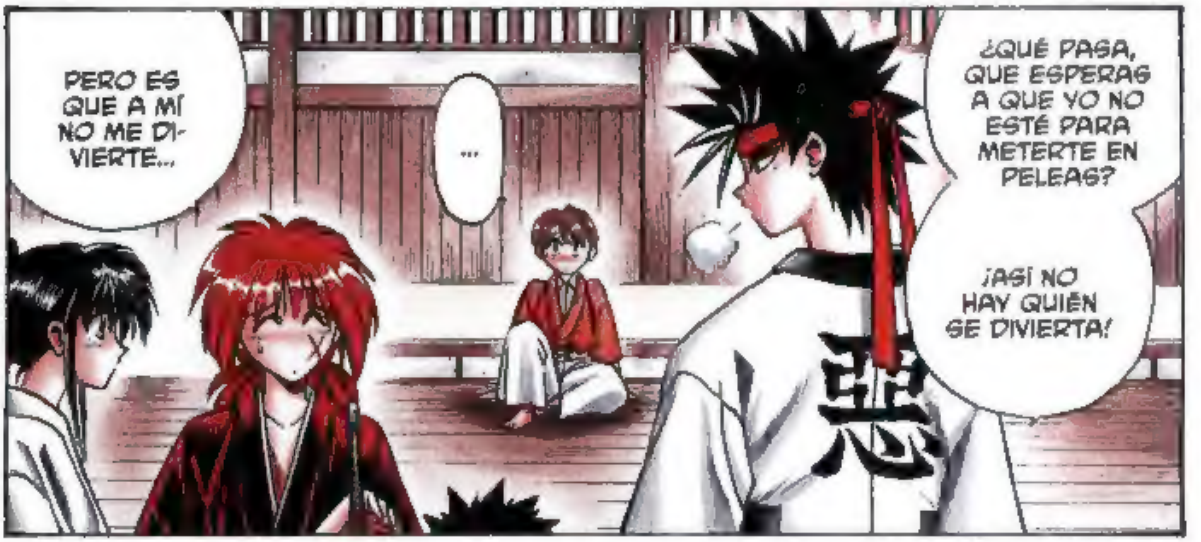

¡¡...SABE LUCHAR!!
ESTE TIPO...
¡¡NO SOLO HA ATACADO MÁS RÁPIDO QUE KENSHIN, SINO QUE ENCIMA NO HA DEJADO NI UN SOLO HUECO QUE FACILITE EL CONTRA-ATAQUE!!

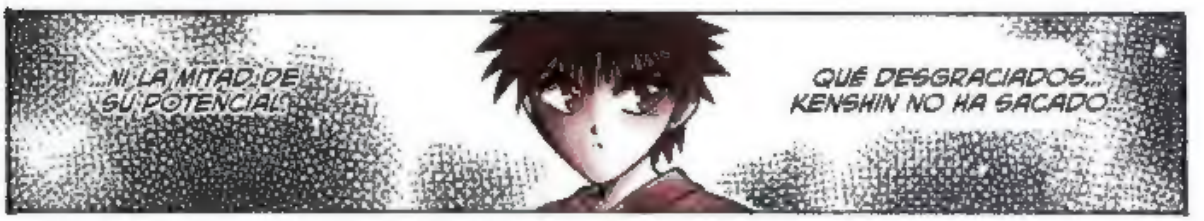
¡¡UUUN!!

*RETUMBANDO.
YA... VEO...
ERES DEMASIADO FUERTE.
...DEBEMOS ELIMINARTE.
AHORA ENTIENDO POR QUÉ EL MAESTRO DECÍA QUE SI NO ACCEDÍAMOS A SER DE LOS NUESTROS...
¡¡¡¡H!
¡¡¡¡OOOH!!!


NO ES MUY LOABLE, CIERTAMENTE.
O SEA, QUE PRETENDES HUIR Y DEJAR ATRÁS A TUS CAMARADAS.
AR-GH...

...QUE SE DEJE DE ARTIMAÑAS Y QUE, EN VEZ DE MANDAR A SUS CAMARADAS, VENGA PERSONALMENTE A ATACARME.
VETE Y DILE A RAIJŪTA...
NO VOY A GOLPEAR A ALGUIEN QUE HA PERDIDO LAS GANAS DE LUCHAR.
DÉJALE MARCHAR, SANO.





Fin del tomo 4 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 4

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media, LLC, U.S.A.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International rights: Sonoe Nanko
Traducción: Enric Joga (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación y retoques de interior: Monkey Studio
Diseño Gráfico: Luis Domínguez, Dani Barbero y Gus López
Redacción: Eva Siles y Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2008 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Tánger 82, 1º
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-8357-522-2
Depósito legal B-51584-2008
Impreso por Aleu, S.A.
Printed in Catalonia